



Instruction of Use

GUIDE®

THE RIGHT GLOVES

GUIDE 7503

Sizes: 7 8 9 10 11 12

Cat. 3

EN388



2X43B

EN407



41324X

ASTM F2675: ATPV= 14 cal/cm²
level 2, EN12477 Type A



Notified body: 0598

SGS Fimko Ltd, Notified Body no. 0598

Takomotie 8

FI-00380 Helsinki

Finland

GUIDE GLOVES AB

Vistaforsvägen 3

SE-523 37 Ulricehamn, Sweden

Ph: +46 (0)321 29 300

www.guidegloves.com

BG

Инструкции за употреба за защитни ръкавици и налакътници на GUIDE за обща употреба

СЕ категория 3, защита при риск от сериозно нараняване

Употреба

Ръкавиците не трябва да се носят при риск от заплитане с движещи се части на машини

репоръчваме изпитване и проверка на ръкавиците за повреждания преди употреба.

Отговорност на работодателя, заедно с потребителя, е да направи анализ дали всяка ръкавица предпазва от рисковете, които биха възникнали в определена работна ситуация.

Основни изисквания

ВСИЧКИ РЪКАВИЦИ GUIDE съответстват на разпоредбата за ЛПС (ЕС) 2016/425 и стандарта EN ISO 21420:2020.

Декларацията за съответствие за този продукт може да бъде

намерена на нашия сайт: guidegloves.com/doc

Ръкавиците са предназначени за защита от следните рискове:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Ръкавици за защита от механични рискове**

Знаците до пиктограмата, четири цифри и една или две букви, показват нивото на защита на ръкавиците. Колкото по-висока е стойността, толкова резултатът е по-добър. Пример 1234AB.

1) Устойчивост на абразия: ниво на изпълнение 0 до 4

2) Устойчивост на срязване, изпитание с острие: ниво на изпълнение 1 до 5.

3) Устойчивост на разкъсване: ниво на изпълнение 1 до 4.

4) Устойчивост на пробив: ниво на изпълнение 1 до 4.

A) Защита от рязане, изпитване TDM EN ISO 13997:1999, ниво на изпълнение A до F. Това изпитване трябва да бъде проверено, ако материалът затъпи острието по време на изпитването с острие.

Буквата представлява референтния резултат за изпълнението.

B) Защита от удар: определя се от P

За ръкавици с два или повече слоя, не е задължително общата класификация да отразява изпълнението на най-външния слой

Ако X = Изпитанието не е оценено

Устойчиви на срязване ръкавици

За затъпяването по време на изпитването за устойчивост на срязване (6.2), резултатите от теста с острие са показателни само докато изпитването за устойчивост на срязване TDM (6.3) е референтният резултат за изпълнението.

 **EN 407:2004 – защита от топлина**

Цифрите до пиктограмата на този EN стандарт посочват какъв резултат е получила ръкавицата при всеки тест.

Колкото по-висока е цифрата, толкова по-добър е полученият резултат. Цифрите показват следното:

Цифра 1 посочва поведението на материала при горене (ниво на изпълнение 1- 4)

Цифра 2 посочва нивото на защита срещу топлина при контакт (ниво на изпълнение 1- 4)

Ниво на изпълнение	Контактна температура, °C	Гранично време, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Цифра 3 посочва нивото на защита срещу конвективна топлина (ниво на изпълнение 1- 4)

Цифра 4 посочва нивото на защита срещу излъчвана топлина (ниво на изпълнение 1- 4)

Цифра 5 посочва нивото на защита срещу капки разтопен метал (ниво на изпълнение 1- 4)

Цифра 6 посочва нивото на защита срещу разтопен метал (ниво на изпълнение 1- 4)

Ръкавицата не трябва да попада в контакт с открит пламък, ако тя е с ниво на изпълнение 1 или 2 за поведение при горене.

EN12477:2001/A1/2005 – Защита при заваряване

-Тип A посочва ръкавици, които предоставят по-висока степен на защита срещу топлина и механично износване, но за които е необходима по-малка гъвкавост и подвижност

-Тип B посочва ръкавици, които предоставят по-ниска степен на защита срещу топлина и механично износване, но за които е необходима по-голяма гъвкавост и подвижност.

В момента няма стандартизиран метод на изпитване за установяване на проникването на УВ лъчи за материали за ръкавици, но

настоящият метод на производство на защитни ръкавици за

заварчици обикновено не дава възможност за проникване на УВ радиация.

При инсталациите за дъгово заваряване не е възможно всички части, през които преминава напрежението на заваряването, да бъдат защитени от директен контакт поради оперативни причини.

ASTM F2675/F2675M-19: Определяне на класа на защита при електродъгово заваряване на защитни продукти за ръце.

Този метод на изпитване определя нивото на защита на ръкавиците от електрическата дъга чрез измерване на конвективна енергия илъчиста енергия от електрическа дъга. Количеството топлинна енергия, предавана през изпитваните ръкавици, се измерва по време на и след излагане на електрическа дъга.

Стойността на топлинна производителност на дъгата, ATPV Cal/cm², е проникващата енергия в материала на ръкавиците, който води до 50% вероятност от достатъчно пренасяне на топлина през ръкавиците, за да предизвика началото на изгаряне на кожата от втора степен.

Този метод за изпитване е проектиран да предоставя информация само за ръкавици и други средства за защита на ръцете, използвани за защита от електрическа дъга.

Изпитваните ръкавици са нови и неизползвани и измерените нива на защита могат да бъдат неблагоприятно повлияни след контакт с въглеродороди (бензин, дизелово гориво, трансформаторно масло и т. н.), пот, мръсотия, грес или други замърсители.

Отговорност на потребителя е да определи подходящи практики за безопасност, здравеопазване и защита на околната среда и да определи прилагането на нормативните ограничения преди употреба.

Изпитването се извършва на дланта на ръкавицата, освен ако не е посочено друго.

Ако не е посочено, ръкавицата не съдържа вещества, за които е известно, че могат да причинят алергични реакции.

Маркировка на ръкавиците

Резултатите от изпитването за всеки модел са маркирани на ръкавицата и/или на опаковката ѝ, в нашия каталог и на интернет страниците ни.

Съхранение:

Съхранявайте ръкавиците на тъмно, хладно и сухо място в оригиналната им опаковка. Механичните характеристики на ръкавицата няма да се променят при правилно съхранение. Срокът на годност не може да бъде определен и зависи от предназначението и условията на съхранение.

Третиране на отпадъци:

Третирайте използваните ръкавици в съответствие с изискванията на съответната страна и/или регион.

Почистване/пране: Постигнатите резултати от изпитванията са гарантирани за нови и непрани ръкавици. Ефектът на изпирането върху защитните свойства на ръкавиците не е тестван, освен ако не е изрично посочено.

Указания за изпиране: Следвайте посочените указания за изпиране. Ако няма изрично посочени указания за измиване, мийте с мек сапун и изсушавайте на въздух.

Ръкавиците за химическа защита за многократна употреба могат да бъдат почиствани с влажна кърпа.

Интернет страница: Можете да получите допълнителна информация на www.guideloves.com

BS

Uputstvo za upotrebu zaštitnih rukavica i zaštitnika za ruke za opću namjenu kompanije GUIDE

CE kategorija 3, zaštita kada postoji opasnost od teže ozljede

Upotreba

Ove rukavice nemojte nositi na mjestima gdje postoji opasnost da pokretni dijelovi mašine uhvate rukavice.

Preporučujemo da prije upotrebe rukavice testirate i provjerite na moguća oštećenja.

Zajednička je odgovornost poslodavca i korisnika da analiziraju da li svaka rukavica štiti od opasnosti koja se može pojaviti u danim uslovima rada.

Osnovni zahtjevi

Sve GUIDE za rukavice su u skladu sa PPE regulacijom (EU) 2016/425 i standardom EN ISO 21420:2020.

Deklaraciju o usklađenosti ovog proizvoda možete naći na našoj internet stranici: guideloves.com/doc

Rukavice su dizajnirane da bi zaštitile korisnika od sljedećih opasnosti:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice od mehaničkih opasnosti**

Znakovi pored piktograma, četiri broja i jedno ili dva slova, ukazuju na nivo zaštite rukavice. Što je veća vrijednost, to je rezultat bolji. Primjer 1234AB.

1) Otpornost na abraziju: nivo performansi 0 do 4
2) Otpornost na posjekotine, test na udar: nivo performansi 1 do 5.
3) Otpornost na cijepanje: nivo performansi 1 do 4.
4) Otpornost na probijanje: nivo performansi 1 do 4.
A) Zaštita od posjekotine, TDM test EN ISO 13997:1999, nivo performansi A do F. Ovaj test će se izvesti ako materijal otupi oštricu tokom testa na udar. Slovo postaje referentni rezultat performansi.
B) Zaštita od udarca: specificirana je slovom P
Za rukavice s dva ili više slojeva, ukupna klasifikacija ne mora nužno odražavati performanse krajnjeg vanjskog sloja.
Ako X = test nije ocijenjen

Rukavice otporne na posjekotine

Za otupljivanje tokom testa otpornosti na posjekotine (6.2), rezultati testa na udar predstavljaju samo indikaciju dok TDM test otpornosti na posjekotine (6.3) predstavlja referentni rezultat performansi.

 **EN 407:2004 – zaštita od topline**

Brojevi pokraj piktograma za ovaj EN standard pokazuju rezultate koje je rukavica ostvarila u svakom testu.

Što je broj viši, to je rezultat bolji. Brojevi pokazuju sljedeće:

1. broj Pokazuje ponašanje u gorenju materijala (nivo zaštite 1- 4)
2. broj Pokazuje nivo zaštite od kontaktne topline (nivo zaštite 1- 4)

Nivo performansi	Kontaktna temperatura, °C	Vremenski prag, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. broj Pokazuje nivo zaštite od konvekcijske topline (nivo zaštite 1- 4)
4. broj Pokazuje nivo zaštite od radijacijske topline (nivo zaštite 1- 4)
5. broj Pokazuje nivo zaštite od kapljica rastopljenog metala (nivo zaštite 1- 4)
6. broj Pokazuje nivo zaštite od rastopljenog metala (nivo zaštite 1- 4)

Rukavice ne smiju doći u kontakt s otvorenim plamenom ako rukavice imaju nivo zaštite 1 ili 2 u gorenju materijala.

EN12477:2001/A1/2005 – Zaštita kod zavarivanja

-Tip A označava rukavice koje pružaju viši stepen zaštite od topline i mehaničkog trošenja, ali pružaju manje fleksibilnosti i raznovrsnosti
-Tip B označava rukavice koje pružaju niži stepen zaštite od topline i mehaničkog trošenja, ali pružaju veću fleksibilnost i raznovrsnost.

Trenutno ne postoje standardizirani načini testiranja za određivanje penetracije UV zračenja za materijal rukavica, međutim trenutni način izrade zaštitnih rukavica za zavarivanje obično ne dopušta prolazak UV zračenja.

Kod instalacije lučnog zavarivanja zbog radnih uslova nije moguće zaštititi sve dijelove koji provode napon zavarivanja od direktnog kontakta.

ASTM F2675/F2675M-19: Utvrđivanje ocjene luka za proizvode za zaštitu ruku.

Ova testna metoda utvrđuje nivo zaštite rukavica od električnog luka mjerenjem konvektivne energije i energije zračenja od električnog luka. Količina termalne energije koja se prenosi kroz testirane rukavice mjeri se tokom i nakon izlaganja električnom luku.

Vrijednost termalnih performansi luka, APTV cal/cm², je energija koja penetrira u materijal rukavica i koja rezultira sa 50% vjerovatnoće za dovoljan prenos topline kroz rukavice da izazove napad drugog stepena opekotina na koži.

Ova testna metoda je dizajnirana da pruži informacije samo za rukavice i drugu zaštitu za ruke koja se koristi za zaštitu od električnog luka.

Rukavice koje se testiraju su nove i nekorištene te na izmjerene nivoe zaštite mogu nepovoljno uticati nakon dodira sa ugljikohidratima (benzin,

dizelsko gorivo, transformatorsko ulje, itd), znojem, prijavštinom, mastima ili drugim zagađivačima.

Odgovornost korisnika je da utvrdi odgovarajuću sigurnost, prakse za zdravstvenu zaštitu i okoliš te da utvrdi primjenu regulatornih ograničenja prije upotrebe.

Testiranje se vrši na dlanu rukavice, osim ako je drugačije navedeno.

Ako drugačije nije navedeno, rukavica ne sadrži nikakve poznate supstance koje mogu izazvati alergijske reakcije.

Označavanje rukavice

Rezultati provjere svakog modela označeni su na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu i na našoj web stranici.

Skladištenje:

Rukavice skladištite u tamnom, hladnom i suhom mjestu u originalnom pakovanju. Ako rukavice skladištite na odgovarajući način, mehaničke osobine rukavica neće biti ugrožene. Vrijeme skladištenja se ne može odrediti jer ono zavisi od originalne namjene rukavica i od uslova čuvanja.

Odbacivanje:

Odbacite iskorištene rukavice u skladu s propisima svake države i/ili regije.

Čišćenje/pranje: Postignuti rezultati provjera su zagarantirani za nove i neoprane rukavice. Efekt pranja na zaštitne osobine rukavice nije testiran, osim ako to nije posebno navedeno.

Uputstvo za pranje: Pratite navedena uputstva za pranje. Ako nisu navedena uputstva za pranje, isperite ih vodom i osušite na zraku.

Rukavice za višekratnu upotrebu za hemijsku zaštitu mogu se očistiti vlažnom krpom.

Web stranica: Dalje informacije možete potražiti na web stranicama www.guidegloves.com

CS

Návod k použití ochranných rukavic a chráničů paží GUIDE pro všeobecné použití

CE kategorie 3, ochrana v případech hrozícího středního rizika těžkého zranění

Použití

Rukavice se nesmí nosit v případě rizika navinutí na pohybující se části zařízení.

Doporučujeme rukavice před použitím otestovat a zkontrolovat z hlediska poškození.

Zaměstnavatel i uživatel jsou povinni analyzovat, zda jednotlivé rukavice chrání před riziky, která mohou nastat v jakékoliv pracovní situaci.

Základní požadavky

Všechny rukavice GUIDE odpovídají předpisům pro OOP (EU) 2016/425 a normě EN ISO 21420:2020.

Prohlášení o shodě pro tento produkt lze nalézt na našich webových stránkách: guidegloves.com/doc

Rukavice jsou navrženy pro ochranu před následujícími riziky:



EN 388:2016+A1:2018 – Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

Znaky vedle piktogramu, čtyři číslice a jedno nebo dvě písmena udávají úroveň ochrany poskytovanou rukavicí. Čím vyšší je hodnota, tím lepší je výsledek. Příklad: 1234AB.

1) Odolnost proti ořezu: užité vlastnosti 0 až 4.

2) Odolnost proti proříznutí, zkouška odolnosti proti proříznutí: užité vlastnosti 1 až 5.

3) Odolnost proti protřžení: užité vlastnosti 1 až 4.

4) Odolnost proti propíchnutí: užité vlastnosti 1 až 4.

A) Ochrana proti řezu, zkouška TDM EN ISO 13997:1999, užité vlastnosti A až F. Tato zkouška bude provedena v případě, že materiál během testu odolnosti proti proříznutí tupí čepel. Písmeno označuje referenční výsledek výkonu.

B) Ochrana proti dopadu: je označena písmenem P.

U rukavic se dvěma či více vrstvami nemusí celková klasifikace odrážet výkon vnější vrstvy.

V případě označení X = test nebyl vyhodnocen

Rukavice odolné proti prořezu

Vzhledem k tupení čepele během zkoušek odolnosti proti proříznutí (6.2) jsou výsledky zkoušky odolnosti proti proříznutí pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti proříznutí TDM (6.3) poskytuje referenční výsledek výkonu.



EN 407:2004 – ochrana proti teplotě

Obrázky vedle piktogramu pro tuto normu EN uvádějí, jaké výsledky byly dosaženy v jednotlivých testech.

Čím vyšší je hodnota, tím lepší je výsledek. Obrázky uvádějí následující:

Obr. 1 uvádí chování při hoření materiálu (užité vlastnosti 1- 4)

Obr. 2 uvádí míru ochrany proti styku s teplem (užité vlastnosti 1- 4)

Úroveň výkonnosti	Kontaktní teplota, °C	Prahová doba, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Obr. 3 uvádí míru ochrany proti konvekčnímu teplotě (užité vlastnosti 1- 4)

Obr. 4 uvádí míru ochrany proti vyzařujícímu teplotě (užité vlastnosti 1- 4)

Obr. 5 uvádí míru ochrany proti kapkám roztaveného kovu (užité vlastnosti 1- 4)

Obr. 6 uvádí míru ochrany proti roztavenému kovu (užité vlastnosti 1- 4)

Rukavice nesmí přijít do styku s otevřeným plamenem, pokud rukavice dosáhly pouze užitečných vlastností 1 nebo 2 při hoření.

EN12477:2001/A1/2005 – Ochrana při svařování

-Typ A označuje rukavice, jež zajišťují vyšší míru ochrany proti teplotě a mechanickému opotřebení, ale vyžadují menší flexibilitu a univerzálnost

-Typ B označuje rukavice, jež zajišťují nižší míru ochrany proti teplotě a mechanickému opotřebení, ale vyžadují vyšší flexibilitu a univerzálnost.

V současnosti existuje standardizovaná metoda testování pro zjištění průchodu ultrafialových paprsků materiálem rukavic, avšak stávající způsoby konstrukce ochranných rukavic pro svářeče normálně průchod ultrafialových paprsků neumožňují.

V případě zařízení se svařovacím obloukem nelze z provozních důvodů chránit všechny části vedoucí svářeč napětí proti přímému kontaktu.

ASTM F2675/F2675M-19: Stanovení úrovně ochrany proti oblouku u výrobků na ochranu rukou.

Tato zkušební metoda slouží k určení úrovně ochrany proti elektrickému oblouku a vychází z měření přenosu energie z elektrického oblouku konvekcí a sáláním. Množství tepelné energie přenášené testovanými rukavicemi se měří během vystavení elektrickému oblouku a po něm. Hodnota tepelného výkonu oblouku (ATPV) v cal/cm² představuje energii, která pronikne do materiálu rukavic a jejímž výsledkem je 50% pravděpodobnost přenosu takového množství tepla přes rukavice, že může způsobit popáleninu kůže druhého stupně.

Tato zkušební metoda je navržena tak, aby poskytovala informace, které se týkají pouze rukavic a jiných prostředků na ochranu rukou používaných k ochraně proti elektrickému oblouku.

Testované rukavice jsou nové a nepoužité a naměřené úrovně ochrany mohou být negativně ovlivněny kontaktem s uhlovodíky (benzin, motorová nafta, transformátorový olej atd.), potem, nečistotami, mazivem nebo jinými znečišťujícími látkami.

Uživatel má před použitím povinnost stanovit vhodné postupy pro ochranu bezpečí, zdraví a životního prostředí a zajistit dodržování zákonných omezení.

Testování probíhá na dlani rukavice, není-li uvedeno jinak.

Není-li uvedeno jinak, rukavice neobsahují žádné známé látky způsobující alergické reakce

Označení rukavic

Výsledky testů každého modelu jsou označeny na rukavicích a/nebo na obalu, v našem katalogu nebo na našich webových stránkách.

Uskladnění:

Rukavice skladujte na tmavém, chladném a suchém místě v originálním obalu. V případě řádného skladování nebudou mechanické vlastnosti rukavic změněny. Dobu životnosti nelze stanovit a závisí na zamýšleném použití a podmínkách skladování.

Likvidace:

Použité rukavice zlikvidujte v souladu s požadavky stanovenými v každé zemi a/nebo oblasti.

Čištění/praní: Dosažené výsledky zkoušek jsou zaručené u nových nebo nepraných rukavic. Účinek praní na ochranné vlastnosti rukavic nebyl testován, není-li uvedeno jinak.

Pokyny pro praní: Dodržujte předepsané pokyny pro praní. Pokud nejsou předepsány žádné pokyny pro praní, opláchněte vodou a nechte volně vyschnout.

Opakovaně použitelné chemické ochranné rukavice lze očistit vlhkým hadříkem.

Webové stránky: Podrobnější informace naleznete na webu www.guidegloves.com

DA

Brugsanvisning til GUIDE beskyttelseshandsker og armbeskyttere til allround brug

CE-kategori 3: Beskyttelse, hvor der er risiko for alvorlig personskade.

Anvendelse

Handskerne må ikke anvendes, når der er risiko for, at de kan sætte sig fast i bevægelige maskindele.

Vi anbefaler, at handskerne testes og efterses for skader inden brug.

Det er arbejdsgiverens ansvar sammen med brugeren at vurdere, om den enkelte handske beskytter mod de risici, der kan opstå i en bestemt arbejdsituation.

Grundlæggende krav

Alle GUIDE-handsker er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og standarden EN ISO 21420:2020.

En overensstemmelseserklæring for dette produkt kan findes på vores websted: guidegloves.com/doc

Handskerne er konstrueret til at yde beskyttelse mod følgende risici:



EN 388:2016+A1:2018 – Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici

Tegnene ved siden af piktogrammet, fire tal og et eller to bogstaver, angiver handskens beskyttelsesniveau. Jo højere tallet er, jo bedre er resultatet. Eksempel 1234AB.

1) Slidstyrke: ydelsesniveau 0-4

2) Skærebestandighed, Coup-test: ydelsesniveau 1-5.

3) Rivestyrke: ydelsesniveau 1-4.

4) Punkteringsmodstand: ydelsesniveau 1-4.

A) Skærebestandighed, TDM-test EN ISO 13997:1999, ydelsesniveau A-F. Denne test skal udføres, hvis materialet sløver kniven under Coup-testen. Bogstavet er dermed reference for ydelsesresultatet.

B) Beskyttelse mod stød: angives med et P

Ved handsker med to eller flere lag afspejler den overordnede klassifikation ikke nødvendigvis det yderste lags ydelse.

Hvis X = test ikke vurderet

Skærebestandighed, handsker

Ved sløvning under skærebestandighedstesten (6.2) er Coup-testens resultater kun vejledende, mens TDM-skærebestandighedstesten (6.3) er det resultat, der bruges som referenceydelsen.



EN 407:2004 – beskyttelse mod varme

Tallene ved siden af piktogrammet for denne EN-standard viser, hvilket resultat handsken har opnået i hver test.

Jo højere tal, jo bedre resultat. Tallene viser følgende:

Fig. 1 viser materialets brandtekniske egenskaber (ydelsesniveau 1-4)

Fig. 2 viser graden af beskyttelse mod kontaktvarme (ydelsesniveau 1-4)

Ydeevneniveau	Kontakttemperatur, °C	Tærskeltid, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig. 3 viser graden af beskyttelse mod konvektionsvarme (ydelsesniveau 1-4)

Fig. 4 viser graden af beskyttelse mod strålevarme (ydelsesniveau 1-4)

Fig. 5 viser graden af beskyttelse mod dråber af smeltet metal (ydelsesniveau 1-4)

Fig. 6 viser graden af beskyttelse mod smeltet metal (ydelsesniveau 1-4)

Handsken må ikke komme i kontakt med åben ild, hvis den med hensyn til brandtekniske egenskaber kun har et ydelsesniveau på 1 eller 2.

EN 12477:2001/A1/2005 – Beskyttelseshandsker til svejsning

– Type A viser, at handskerne giver en højere grad af beskyttelse mod varme og mekanisk slid, men er mindre fleksible og alsidige

– Type B viser, at handskerne giver en lavere grad af beskyttelse mod varme og mekanisk slid, men er mere fleksible og alsidige.

Der er i dag ingen standardiseret metode til at teste, om UV-stråling trænger gennem handsker, men den nuværende metode til fremstilling af beskyttelseshandsker til svejsere gør, at UV-stråling normalt ikke trænger igennem.

Ved lysbuesvejsning er det af praktiske årsager ikke muligt at beskytte mod direkte kontakt med alle de dele, der leder svejsestrømmen.

ASTM F2675/F2675M-19: Fastlæggelse af lysbuebeskyttelsesniveau for håndværn.

Denne testmetode fastlægger handskernes beskyttelsesniveau mod en elektrisk lysbue ved at måle konvektionsenergien og stråleenergien fra en elektrisk lysbue. Mængden af varmeenergi, der overføres gennem de testede handsker, måles under og efter eksponering for en elektrisk lysbue.

Værdien for lysbues termiske ydeevne, ATPV (Arc Thermal Performance Value), som måles i cal/cm², er den energi, der skal til for at trænge ind i handskematerialet og med 50 % sandsynlighed resultere i en tilstrækkelig varmeoverførsel gennem handskerne til, at der opstår andengradsforbrændinger på huden.

Denne testmetode er kun beregnet til at tilvejebringe data for handsker og andre typer af håndværn, der anvendes til lysbuebeskyttelse.

De testede handsker er nye og ubrugte, og det målte beskyttelsesniveau kan blive påvirket negativt efter kontakt med kulbrinter (benzin, dieselolie, transformerolie mv.), sved, snavs, fedt eller andre forurenende stoffer.

Det er brugerens ansvar at fastlægge passende regler for sikkerhed, sundhed og arbejdsmiljø samt klarlægge, hvilke lovgivningsmæssige begrænsninger der gælder, før produktet tages i brug.

Test udføres på inderhånden af handsken, medmindre andet er specificeret.

Med mindre andet er angivet, indeholder handsken ikke nogen kendte stoffer, som kan forårsage allergiske reaktioner.

Mærkning af handsken

Testresultaterne for hver model er angivet på handsken og/eller emballagen, i vores katalog eller på vores websider.

Opbevaring:

Handskerne skal opbevares på et mørkt, køligt og tørt sted i den originale emballage. Handskens mekaniske egenskaber påvirkes ikke, hvis den opbevares korrekt. Lagerholdbarheden kan ikke fastsættes og afhænger af den tilsluttede brug og opbevaringsbetingelserne.

Bortskaffelse:

Brugte handsker skal bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser i landet.

Rengøring/vask: De opnåede testresultater garanteres for nye og uvaskede handsker. Effekten af vask på handskernes beskyttende egenskaber er ikke blevet testet, medmindre dette er angivet.

Vaskeanvisninger: Følg de angivne vaskeanvisninger. Hvis der ikke er angivet nogen vaskeanvisninger, skal handskerne skylles med vand og derefter lufttørre.

Genanvendelige kemikaliebeskyttelseshandsker kan rengøres med en fugtig klud.

Websted: Yderligere oplysninger kan fås på www.guidegloves.com

DE

Benutzerhinweise für GUIDE Schutzhandschuhe und Armschützer im allgemeinen Einsatz

CE-Kategorie 3: Schutz bei hoher Gefahr von schweren Verletzungen

Verwendung

Die Handschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in den beweglichen Bauteilen einer Maschine verfängen.

Wir empfehlen, die Handschuhe vor der Benutzung auf Beschädigungen zu untersuchen und zu überprüfen.

Der Arbeitgeber und der Benutzer haben zu beurteilen, ob die Handschuhe vor den Gefahren schützen, die in der jeweiligen Arbeitssituation entstehen können.

Grundlegende Anforderungen

Alle GUIDE-Handschuhmodelle entsprechen den PSA-Verordnung (EU) 2016/425 sowie der Norm EN ISO 21420:2020.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie auf unserer Webseite guidegloves.com/doc

Die Handschuhe sind zum Schutz vor folgenden Gefahren konzipiert:



EN 388:2016+A1:2018 – Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

Die Zeichen neben dem Piktogramm (vier Ziffern und ein bzw. zwei Buchstaben) geben die Schutzstufe der Handschuhe an. Je höher die Zahl, desto besser der Schutz. Beispiel: 1234AB.

1) Abriebfestigkeit, Schutzstufe 0 bis 4

2) Schnittfestigkeit, Schutzstufe 1 bis 5

3) Weiterreißkraft, Schutzstufe 1 bis 4

4) Durchstichkraft, Schutzstufe 1 bis 4

A) Widerstandes gegen Schnitte, TDM-Schnitttest nach EN ISO

13997:1999, Schutzstufe A bis F. Dieser Test ist prinzipiell bei Materialien durchzuführen, die eine Abstumpfung der Klinge im Rahmen des Coupe-Tests bewirken. Der Buchstabe gibt die Schutzstufe an.

B) Bei bestandener Stoßprüfung wird der Schutzhandschuh mit dem Buchstaben P gekennzeichnet.

Bei zwei- oder mehrlagigen Handschuhen spiegelt die Gesamtkennzeichnung nicht unbedingt die Schutzwirkung der äußeren Lage wider.

Wenn X = Test nicht bewertet

Schnittschutzhandschuhe

Tritt im Rahmen des Coupe-Tests eine Abstumpfung der Klinge auf (6.2), ist das Ergebnis des Coupe-Tests nur als Hinweis zu deuten; als Referenz für die Leistungsstufe gilt das Ergebnis des TDM-Tests (6.3).



EN 407:2004 – Schutz vor Hitze

Die Zahlen neben dem Piktogramm für diesen EN-Standard geben an, welches Ergebnis der Handschuh in den einzelnen Tests erzielt hat.

Je höher diese Zahl ist, desto besser ist das Ergebnis. Die Zahlen haben folgende Bedeutung:

Abb. 1 enthält das Brennverhalten des Materials (Leistungsstufe 1 bis 4).

Abb.2 enthält die Schutzwirkung bei Kontaktwärme

(Leistungsstufe 1 bis 4).

Leistungsstufe	Kontakttemperatur, °C	Schwellenwertzeit, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Abb. 3 enthält die Schutzwirkung bei Konvektionswärme (Leistungsstufe 1 bis 4).

Abb. 4 enthält die Schutzwirkung bei Strahlungswärme (Leistungsstufe 1 bis 4).

Abb. 5 enthält die Schutzwirkung gegenüber Tropfen geschmolzenen Metalls (Leistungsstufe 1 bis 4).

Abb. 6 enthält die Schutzwirkung gegenüber geschmolzenem Metall (Leistungsstufe 1 bis 4).

Der Handschuh darf nicht mit einer offenen Flamme in Berührung kommen, wenn sein Brennverhalten lediglich der Leistungsstufe 1 oder 2 entspricht.

EN12477:2001/A1/2005 – Schutz beim Schweißen

- Typ A bedeutet, dass der Handschuh eine höhere Schutzleistung gegenüber Hitze und mechanischer Abnutzung besitzt, aber weniger Flexibilität und Vielseitigkeit bietet.

- Typ B bedeutet, dass der Handschuh eine geringere Schutzleistung gegenüber Hitze und mechanischer Abnutzung besitzt, aber mehr Flexibilität und Vielseitigkeit bietet.

Es liegen noch keine standardisierten Testmethoden für die Messung des UV-Schutzes von Handschuhmaterialien vor. Nach dem heutigen Verfahren hergestellte Schweißschutzhandschuhe schützen jedoch in der Regel auch vor UV-Strahlen.

Beim Lichtbogenschweißen können aus betrieblichen Gründen nicht alle unter Schweißspannung stehenden Teile vor direktem Kontakt geschützt werden.

ASTM F2675/F2675M-19: Bestimmung der Lichtbogen-Kennwerte von Handschutzprodukten.

Anhand dieses Prüfverfahrens wird der Schutzgrad der Handschuhe vor Lichtbögen festgestellt. Dazu werden die konvektive und die Strahlungsenergie eines Lichtbogens gemessen. Die Summe der durch die getesteten Handschuhe übertragenen Energie wird während und nach der Exposition gegenüber einem Lichtbogen gemessen.

Als Lichtbogenfestigkeit bzw. ATPV-Wert (Arc Thermal Performance Value, cal/cm²) wird die in das Handschuhmaterial eindringende Energie bezeichnet, bei der eine 50%ige Wahrscheinlichkeit besteht, dass ausreichend Hitze durch die Handschuhe übertragen wird, um Verbrennungen zweiten Grades auszulösen.

Dieses Testverfahren dient nur zur Bereitstellung von Informationen für Handschuhe und andere Handschutzausrüstung zum Schutz vor Lichtbögen.

Die geprüften Handschuhe sind neu und unbenutzt. Die gemessenen Schutzniveaus können nach Kontakt mit Kohlenwasserstoffen (Benzin, Diesel, Transformatorenöl usw.), Schweiß, Schmutz, Fett oder anderen Verunreinigungen herabgesetzt sein.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, geeignete Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltverfahren zu bestimmen und vor dem Gebrauch die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften zu ermitteln und anzuwenden. Falls nicht anders angegeben, werden die Tests auf der Handfläche des Handschuhs durchgeführt.

Liegen keine Hinweise vor, ist der Handschuh frei von bekannten Substanzen, die allergische Reaktionen auslösen können.

Kennzeichnung der Handschuhe

Die Testergebnisse des jeweiligen Modells sind im Handschuh und/oder auf der Verpackung, in unserem Katalog und auf unseren Webseiten aufgeführt.

Lagerung:

Die Handschuhe dunkel, kühl, trocken und in ihrer Originalverpackung lagern. Die mechanischen Eigenschaften des Handschuhs werden bei richtiger Lagerung nicht beeinträchtigt. Die Haltbarkeitsdauer lässt sich nicht angeben, weil sie von der beabsichtigten Verwendung und den jeweiligen Lagerbedingungen abhängt.

Entsorgung:

Die Handschuhe sind in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Reinigung/Waschen: Die Testergebnisse gelten für neue, ungewaschene Handschuhe. Sofern nicht eigens angegeben, wurde nicht überprüft, wie sich die schützenden Eigenschaften der Handschuhe durch die Wäsche verändern.

Waschanleitung: Beachten Sie die jeweiligen Waschanweisungen.

Modelle ohne spezielle Waschanweisungen sind mit Wasser abzuspülen und an der Luft zu trocknen.

Wiederverwendbare Chemikalienschutzhandschuhe können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Webseite: Weitere Informationen finden Sie auf www.guidegloves.com

EL

Οδηγίες χρήσης για τα προστατευτικά γάντια της GUIDE και προστατευτικά βραχίονα για γενική χρήση

CE κατηγορία 3, προστασία όταν υπάρχει μεγάλος κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού

Χρήση

Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών

Συνιστούμε τα γάντια να δοκιμάζονται και να ελέγχονται για φθορές πριν από τη χρήση.

Είναι ευθύνη του εργοδότη σε συνεργασία με το χρήστη να σταθμίσει αν κάθε γάντι προστατεύει από τους κινδύνους που μπορεί να αντιμετωπισθούν σε κάθε δεδομένη περίπτωση εργασίας.

Βασικές απαιτήσεις

Όλα τα γάντια GUIDE ανταποκρίνονται στον κανονισμό PPE (EE) 2016/425 και στο πρότυπο EN ISO 21420:2020.

Μπορείτε να βρείτε τη **Δήλωση Συμμόρφωσης** για αυτό το προϊόν στον ιστότοπο: guidegloves.com/doc

Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία από τους ακόλουθους κινδύνους:



EN 388:2016+A1:2018 - Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους

Οι χαρακτήρες δίπλα στο εικονοδιάγραμμα, τέσσερις αριθμοί και ένα ή δύο γράμματα, υποδεικνύουν το επίπεδο προστασίας του γαντιού. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα. Παράδειγμα 1234AB.

1) Αντίσταση στην τριβή: επίπεδο απόδοσης 0 έως 42) Αντίσταση σε κοπή, δοκιμασία coupr: επίπεδο απόδοσης 1 έως 5.
3) Αντίσταση στη διάσχιση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4.
4) Αντίσταση στη διάτρηση: επίπεδο απόδοσης 1 έως 4.
Α) Προστασία από κοπή, δοκιμασία TDM EN ISO 13997:1999, επίπεδο απόδοσης Α έως F. Αυτή η δοκιμασία πρέπει να εκτελείται σε περίπτωση που το υλικό αμβλύνει τη λεπίδα κατά τη διάρκεια της δοκιμασίας coupr. Το γράμμα γίνεται το αποτέλεσμα απόδοσης αναφοράς.
Β) Προστασία από κρούση: καθορίζεται από ένα Ρ
Για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, η συνολική ταξινόμηση δεν αντικατοπτρίζει απαραίτητα την επίδοση της εξωτερικής στρώσης
Όπου Χ = η δοκιμή δεν έχει αξιολογηθεί
Γάντια ανθεκτικά στην κοπή
Για άμβλυνση κατά τη δοκιμασία αντίστασης σε κοπή (6.2), τα αποτελέσματα της δοκιμασίας coupr είναι μόνο ενδεικτικά, ενώ τα αποτελέσματα της δοκιμασίας TDM αντίστασης σε κοπή (6.3) είναι το αποτέλεσμα απόδοσης αναφοράς.



EN 407:2004 – προστασία από τη θερμότητα

Οι τιμές δίπλα στο εικονοδιάγραμμα για αυτό το πρότυπο EN υποδηλώνουν τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί σε κάθε έλεγχο. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο καλύτερο είναι το αποτέλεσμα που έχει επιτευχθεί. Οι τιμές έχουν ως εξής:
Η τιμή 1 υποδεικνύει τη συμπεριφορά του υλικού κατά την καύση (επίπεδο απόδοσης 1- 4)
Η τιμή 2 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από την επαφή με θερμότητα (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Επίπεδο επιδόσεων	Θερμοκρασία επαφής, °C	Χρόνος κατωφλίου, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Η τιμή 3 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από μετάδοση θερμότητας (επίπεδο απόδοσης 1- 4)
Η τιμή 4 υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας από ακτινοβολία θερμότητας (επίπεδο απόδοσης 1- 4)
Η τιμή 5 υποδεικνύει δείχνει το επίπεδο προστασίας από σταγόνες τηγμένου μετάλλου (επίπεδο απόδοσης 1- 4)
Η τιμή 6 υποδεικνύει δείχνει το επίπεδο προστασίας από τηγμένο μέταλλο (επίπεδο απόδοσης 1- 4)

Το γάντι δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με γυμνή φλόγα, αν το γάντι έχει επίπεδο απόδοσης 1 ή 2 στη συμπεριφορά κατά την καύση.

EN12477:2001/A1/2005 – Προστασία κατά τη συγκόλληση

-Ο Τύπος Α υποδηλώνει γάντια που παρέχουν μεγαλύτερο βαθμό προστασίας από θερμότητα αλλά μικρότερη ευελιξία και προσαρμοστικότητα.

-Ο Τύπος Β υποδηλώνει γάντια που παρέχουν μικρότερο βαθμό προστασίας από θερμότητα, αλλά έχουν μεγαλύτερη ευελιξία και προσαρμοστικότητα.

Δεν υπάρχει προς το παρόν καμία τυποποιημένη μέθοδος ελέγχου των υλικών των γαντιών για ανίχνευση διείσδυσης υπερκίωδους ακτινοβολίας αλλά οι παρούσες μέθοδοι κατασκευής προστατευτικών γαντιών για ηλεκτροσυγκολλητές συνήθως δεν επιτρέπουν τη διείσδυση υπερκίωδους ακτινοβολίας.

Για λειτουργικούς λόγους, σε εγκαταστάσεις ηλεκτροσυγκόλλησης, δεν είναι δυνατή η προστασία από άμεση επαφή με όλα τα μέρη που άγουν το ρεύμα ηλεκτροσυγκόλλησης.

ASTM F2675/F2675M-19: Προσδιορισμός των βαθμολογιών τόξου των προϊόντων προστασίας χεριών.

Αυτή η μέθοδος δοκιμής καθορίζει το επίπεδο προστασίας των γαντιών από το ηλεκτρικό τόξο μετρώντας την ενέργεια μεταφοράς και την ακτινοβολούμενη ενέργεια από ένα ηλεκτρικό τόξο. Η ποσότητα θερμικής ενέργειας που μεταδίδεται μέσω των υπό δοκιμή γαντιών μετράται κατά τη διάρκεια και μετά την έκθεση σε ηλεκτρικό τόξο.

Η τιμή θερμικής απόδοσης τόξου, ATPV cal/cm², είναι η ενέργεια διείσδυσης στο υλικό των γαντιών που έχει ως αποτέλεσμα 50% πιθανότητα επαρκούς μεταφοράς θερμότητας μέσω των γαντιών για να προκαλέσει την εμφάνιση κάποιου εγκαύματος δευτέρου βαθμού στο δέρμα.

Αυτή η μέθοδος δοκιμής έχει σχεδιαστεί για να παρέχει πληροφορίες μόνο για γάντια και άλλα μέσα προστασίας χεριών που χρησιμοποιούνται για προστασία από ηλεκτρικό τόξο.

Τα γάντια που δοκιμάζονται είναι καινούργια και μη χρησιμοποιημένα και τα μετρούμενα επίπεδα προστασίας μπορούν να επηρεαστούν δυσμενώς μετά από επαφή με υδρογονάνθρακες (βενζίνη, ντίζελ, λάδι για μετασχηματιστές κ.λπ.), ιδρώτα, βρωμιά, γράσο ή άλλες προσμείξεις. Είναι ευθύνη του χρήστη να καθορίσει τις κατάλληλες πρακτικές ασφάλειας, υγείας και περιβάλλοντος και να καθορίσει την εφαρμογή κανονιστικών περιορισμών πριν από τη χρήση.

Η δοκιμή πραγματοποιείται στην παλάμη του γαντιού, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, τα γάντια δεν περιέχουν καμία γνωστή ουσία που ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

Σήμανση γαντιού

Τα αποτελέσματα των δοκιμών για κάθε μοντέλο αναφέρονται στο γάντι ή/και στη συσκευασία του, στον κατάλογό μας και στον ιστότοπό μας.

Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε τα γάντια σε σκοτεινό, δροσερό και ξηρό χώρο στην αρχική τους συσκευασία. Οι μηχανικές ιδιότητες των γαντιών δεν επηρεάζονται όταν φυλάσσονται σωστά. Η διάρκεια ζωής δεν μπορεί να προσδιοριστεί με ακρίβεια και εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες κατά τη χρήση και την αποθήκευση.

Απόρριψη:

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς κάθε χώρας και/ή περιοχής.

Καθαρισμός/πλύσιμο: Η εγγύηση των αποτελεσμάτων των δοκιμών αφορά σε καινούργια γάντια που δεν έχουν πλυθεί ακόμα. Η επίδραση του πλυσίματος στις προστατευτικές ιδιότητες των γαντιών δεν έχει ελεγχθεί, εκτός αν ορίζεται κάτι διαφορετικό.

Οδηγίες πλυσίματος: Ακολουθήστε τις αναφερόμενες οδηγίες πλυσίματος. Εάν δεν έχουν καθοριστεί οδηγίες πλυσίματος, ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε στον αέρα.

Τα επαναχρησιμοποιήσιμα γάντια χημικής προστασίας μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό ύφασμα.

Ιστότοπος: Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις διευθύνσεις www.guidegloves.com

EN

Instruction of use for GUIDE's protective gloves and arm guards for general use

CE category 3, protection when there is a risk of serious injury

Usage

The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines

We recommend that the gloves are tested and checked for damages before use.

It is the employer's responsibility together with the user to analyze if each glove protects against the risks that can appear in any given work situation.

Basic demands

All GUIDE gloves corresponds to the PPE regulation (EU) 2016/425 and the standard EN ISO 21420:2020.

Declaration of Conformity for this product can be found at our website: guidegloves.com/doc

The gloves are designed to protect against the following risks:



EN 388:2016+A1:2018 - Protective gloves against mechanical risks

The characters next to the pictogram, four numbers and one or two letters, indicates the protection level of the glove. The higher the value the better result. Example 1234AB.

- 1) Abrasion resistance: performance level 0 to 4
 - 2) Cut protection, coup test: performance level 1 to 5.
 - 3) Tear resistance: performance level 1 to 4.
 - 4) Puncture resistance: performance level 1 to 4.
- A) Cut protection, TDM test EN ISO 13997:1999, performance level A to F. This test shall be performed if the material dulls the blade during the coup test. The letter becomes the reference performance result.
B) Impact protection: is specified by a P
For gloves with two or more layers the overall classification does not

necessarily reflect the performance of the outermost layer.

If X = Test not assessed

Cut resistance gloves

For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.



EN 407:2004 – protection against heat

The figures next to the pictogram for this EN standard indicate what result the glove has attained in each test.

The higher the figure the better result is achieved. The figures show as follows:

Fig 1 indicates the burning behaviour of the material (performance level 1-4)

Fig 2 indicates the protection level against contact heat (performance level 1-4)

Performance level	Contact Temperature, °C	Threshold time, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig 3 indicates the protection level against convective heat (performance level 1-4)

Fig 4 indicates the protection level against radiant heat (performance level 1-4)

Fig 5 indicates the protection level against drops of molten metal (performance level 1-4)

Fig 6 indicates the protection level against molten metal (performance level 1-4)

The glove must not come in contact with a naked flame if the glove only has a performance level of 1 or 2 in burning behaviour.

EN12477:2001/A1/2005 – Protection when welding

-Type A indicates gloves that provide a higher degree of protection against heat and mechanical wear but need less flexibility and versatility

-Type B indicates gloves that provide a lower degree of protection against heat and mechanical wear but need higher flexibility and versatility.

There is no standardised test method at present for detecting UV penetration for materials for gloves but the current method of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation.

With arc welding installations it is not possible to protect all parts conducting the welding voltage against direct contact for operational reasons.

ASTM F2675/F2675M-19: Determining Arc Ratings of Hand Protective Products.

This test method determines the gloves protection level against electric arc by measuring the convective energy and radiant energy from an electric arc. The amount of thermal energy transmitted through the gloves tested is measured during and after exposure to an electric arc.

The arc thermal performance value, ATPV cal/cm², is the penetrating energy into the gloves material that results in a 50% probability of sufficient heat transfer through the gloves to cause the onset of a second-degree skin burn.

This test method is designed to provide information only for gloves and other hand protection used for electric arc protection.

The gloves being tested are new and unused and the measured levels of protection can be adversely affected after contact with hydrocarbons (gasoline, diesel fuel, transformer oil, etc.), sweat, dirt, grease or other contaminants.

It is the user's responsibility to determine appropriate safety, health and environmental practices and determine the application of regulatory restrictions prior to use.

Testing is carried out on the palm of the glove, unless other is specified. If not specified the glove doesn't contain any known substances that can cause allergic reactions.

Glove marking

Test results for each model are marked on the glove and/or at its packaging, in our catalogue and on our web pages.

Storage:

Store the gloves in a dark, cool and dry place in their original packaging. The mechanical properties of the glove will not be affected when stored properly. The shelf life cannot be determined and is dependent on the intended use and storage conditions.

Disposal:

Dispose the used gloves in accordance with the requirements of each country and/or region.

Cleaning/washing:

Achieved test results are guaranteed for new and unwashed gloves. The effect of washing on the gloves' protective properties has not been tested unless specified.

Washing instructions: Follow the specified washing instructions. If no washing instructions are specified, rinse with water and air dry.

Re-usable chemical protection gloves can be cleaned with a damp cloth.

Website: Further information can be obtained at www.guidegloves.com

ES

Instrucciones para usar los guantes protectores y las protecciones para brazos GUIDE de uso universal

Categoría CE 3, protección cuando existe un riesgo alto de lesiones graves

Instrucciones de uso

Los guantes no deben utilizarse cuando existe el riesgo de enredarse con las piezas móviles de la maquinaria

Recomendamos probar y controlar los guantes, en busca de posibles daños, antes del uso.

El empleador, junto con el usuario, es responsable de analizar si cada guante protege contra los riesgos que pueden surgir en cada situación laboral.

Requisitos básicos

Todos los guantes GUIDE se ajustan al reglamento en materia de EPP (UE) 2016/425 y a la norma EN ISO 21420:2020.

Puede consultar la **Declaración de conformidad** de este producto en nuestro sitio web: guidegloves.com/doc

Los guantes están diseñados para proteger de los siguientes riesgos:

EN 388:2016+A1:2018 | Guantes protectores contra riesgos mecánicos

Los caracteres que se encuentran junto al pictograma (cuatro números y una o dos letras) indican el nivel de protección de los guantes. Cuanto más alto es el nivel, mejor es el resultado. Ejemplo 1234AB.

1) Resistencia a la abrasión: nivel de rendimiento de 0 a 4

2) Resistencia al corte, prueba de éxito: nivel de rendimiento de 1 a 5.

3) Resistencia al desgarro: nivel de rendimiento de 1 a 4.

4) Resistencia a la perforación: nivel de rendimiento de 1 a 4.

A) Protección contra cortes, prueba TDM de la norma EN ISO 13997:1999, nivel de rendimiento de la letra A hasta la F. Se realizará esta prueba si el material desfila la hoja durante la prueba de éxito. La letra será el resultado de rendimiento de referencia.

B) Protección contra impactos: se indica con una P

Para guantes con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa

Si hay una X = La prueba no se ha evaluado

Guantes de resistencia al corte

Para desafilar durante la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de la prueba de éxito solo son indicativos, mientras que la prueba TDM de resistencia al corte (6.3) es el resultado de rendimiento de referencia.



EN 407:2004 – protección contra el calor

Las cifras junto al pictograma para la norma EN indican el resultado que ha logrado el guante en cada prueba.

Cuanto más elevada es la cifra, mejor es el resultado. Las cifras se muestran de la siguiente manera:

La Fig. 1 muestra el comportamiento del material cuando se incendia (nivel de rendimiento 1-4)

La Fig. 2 muestra el nivel de protección contra el calor por contacto (nivel de rendimiento 1-4)

Nivel de rendimiento	Temperatura de contacto, °C	Tiempo de umbral, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

La Fig. 3 muestra el nivel de protección contra el calor por convección (nivel de rendimiento 1- 4)

La Fig. 4 muestra el nivel de protección contra el calor radiante (nivel de rendimiento 1- 4)

La Fig. 5 muestra el nivel de protección contra las gotas de metal fundido (nivel de rendimiento 1- 4)

La Fig. 6 muestra el nivel de protección contra el metal fundido (nivel de rendimiento 1- 4)

El guante no debe entrar en contacto con una llama viva en caso de que su nivel de rendimiento frente al fuego sea de 1 ó 2.

EN12477: 2001/A1/2005 – Protección durante la soldadura

- El tipo A indica guantes que proporcionan un alto grado de protección contra el calor y el desgaste mecánico pero precisan menos flexibilidad y versatilidad

- El tipo B indica guantes que proporcionan un menor grado de protección contra el calor y el desgaste mecánico pero precisan tienen mayor flexibilidad y versatilidad.

Actualmente, no existe ningún método de prueba normalizado para detectar la penetración UV de materiales para guantes pero los métodos actuales de construcción de guantes protectores para soldadores normalmente no permiten la penetración de radiación UV.

En instalaciones de soldadura por arco no es posible proteger todas las piezas que conducen la tensión de soldadura contra el contacto directo, por razones operativas.

ASTM F2675/F2675M-19: Determinación de las clasificaciones de arco de los productos de protección de manos.

Este método de prueba determina el nivel de protección de los guantes contra el arco eléctrico a través de la medición de la energía de convección y la energía radiante de un arco eléctrico. Se mide la cantidad de energía térmica transmitida a través de los guantes probados durante y después de la exposición a un arco eléctrico.

El valor del rendimiento térmico del arco, ATPV cal/cm², es la energía penetrante en el material de los guantes que resulta en una probabilidad del 50 % de transferencia térmica suficiente a través de los guantes para provocar la aparición de una quemadura cutánea de segundo grado.

Este método de prueba está diseñado para proporcionar información solo para guantes y otras protecciones de las manos empleadas para proteger del arco eléctrico.

Los guantes que se están probando son nuevos y están sin usar y los niveles de protección medidos pueden verse afectados negativamente después del contacto con hidrocarburos (gasolina, combustible diésel, aceite de transformador, etc.), sudor, suciedad, grasa u otros contaminantes.

Es responsabilidad del usuario determinar las prácticas adecuadas de seguridad, salud y medio ambiente y determinar la aplicación de restricciones normativas antes de su uso.

Las pruebas se realizan en la palma del guante, a menos que se especifique otra manera de hacerlas.

Si no se indica lo contrario, los guantes no contienen ninguna sustancia conocida que pueda causar reacciones alérgicas.

Marcación del guante

Los resultados de las pruebas para cada modelo se indican en el guante y/o en su embalaje, en nuestro catálogo y en nuestras páginas web.

Almacenamiento:

Conservar los guantes en su embalaje original, en un lugar oscuro, fresco y seco. Las características mecánicas de los guantes no se verán afectadas si las condiciones de almacenamiento son correctas.

La vida útil no se puede determinar y depende de las condiciones previstas de uso y almacenamiento.

Eliminación:

Eliminar los guantes usados de acuerdo con los requisitos de cada país y/o región.

Limpieza/Lavado: Los resultados de las pruebas están garantizados en los guantes nuevos y sin lavar. El efecto del lavado en las características protectoras de los guantes no se ha probado, a menos que se especifique lo contrario.

Instrucciones de lavado: Siga las instrucciones específicas de lavado. Si no se especifica ninguna instrucción de lavado, enjuagar con agua y dejar secar.

Los guantes de protección química reutilizables se pueden limpiar con un paño húmedo.

Sitio web: Más información disponible en www.guidegloves.com

ET

Kasutusjuhend üldkasutatavatele GUIDE kaitsekinnastele ja käsivarrekaitsetele

CE kategooria 3, kaitse raskete vigastuste ohu korral

Kasutamine

Kindaid ei tohi kasutada seadmete liikuvate detailide vahele takerdumise ohu korral.

Soovitame kindaid enne kasutamist katsetada ja veenduda kahjustuste puudumises.

Tööandja ja kasutaja ühine kohustus on analüüsida iga kinda sobivust kaitsmaks mistahes töösituatsioonis tekkida võivate ohtude eest.

Põhinõuded

Kõik GUIDE'i kindad vastavad Euroopa Liidu isikukaitsevahendite määrusele 2016/425 ja standardile EN ISO 21420:2020.

Toote **vastavusdeklaratsiooni** leiate meie veebilehelt: guidegloves.com/doc

Kinnaste eesmärk on kaitsta alljärgnevate ohtude eest:



EN 388:2016+A1:2018 – mehaaniliste ohtude eest kaitsvad

kaitsekindad

Piktogrammi kõrval olevad märgid (neli numbrit ja üks või kaks tähte) näitavad kinda kaitsetaset. Mida suurem on number, seda parem on tulemus. Näide: 1234AB.

1) Hõõrdekindlus: vastupidavuse tase 0 kuni 4.

2) Lõikekindlus, lõikeketta katse (coupe-katse): vastupidavuse tase 1 kuni 5.

3) Rebenemiskindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4.

4) Torkekindlus: vastupidavuse tase 1 kuni 4.

A) Lõikekindlus, TDM-katse (EN ISO 13997:1999), vastupidavuse tase A kuni F. See katse tuleb teha juhul, kui materjal nüristab lõikekettaga katsetamisel (coupe-katse) lõikeketast. Tähega väljendatakse tegelikku vastupidavust.

B) Löögikaitse: tähistatakse sümboliga P.

Kahe või enama kihiga kinnastel ei näita üldine klassifikatsioon tingimata välimise kihi vastupidavuse taset.

Kui X = katset ei ole hinnatud

Lõikekindlad kindad

Tulenevalt tera nüristumisest lõikekindluse katse (6.2) ajal on lõikeketta katse (coupe-katse) tulemused ainult informatiivsed ning TDM lõikekindluse katse (6.3) tulemused näitavad tegelikku vastupidavust.



EN 407:2004 – kaitse kuumuse eest

Numbrid selle EN standardi piktogrammi kõrval tähistavad tulemusi, mis kinnas on igas katses saavutanud.

Mida suurem number, seda parem tulemus saavutati. Numbrid tähistavad alljärgmist:

1. number väljendab materjali vastupidavust süttimisele (kaitseaste 1–4)

2. number väljendab vastupidavust kokkupuutel kuuma pinnaga

(kaitseaste 1–4)

Toimivustase	Kontakttemperatuur, °C	Piirväärtusaeg, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. number väljendab vastupidavust soojavoole (kaitseaste 1–4)

4. number väljendab vastupidavust soojuskiirgusele (kaitseaste 1–4)

5. number väljendab vastupidavust väikestele sulametalliprismetele (kaitseaste 1–4)

6. number väljendab vastupidavust sulametallile (kaitseaste 1–4)

Kinnas ei tohi puutuda kokku lahtise leegiga, kui kinda vastupidavus süttimisele vastab kaitseastmele 1 või 2.

EN 12477:2001/A1/2005 – kaitseomadused keevitamisel

- Tüüp A tähistab kindaid, mis tagavad suurema kaitse kuumuse ja mehaanilise kulumise eest, kuid pole nii paindlikud ja mitmekülgset

kasutatavad.

- Tüüp B tähistab kindaid, mis tagavad väiksema kaitse kuumuse ja mehaanilise kulumise eest, kuid on paindlikumad ja mitmekülgsemalt kasutatavad.

Hetkel ei ole veel standardset katsetamismoodust kindamaterjali UV läbitungivuse määramiseks, kuid praegu kasutatavad keevitamis-kaitsekinnaste valmistamismeetodid ei võimalda tavaliselt UV kiirguse läbitungimist.

Kaardeevitusseadmetes ei ole funktsionaalsetel põhjustel võimalik kaitsta kõiki keevituspinget juhtivaid detaile otsese kokkupuute eest.

ASTM F2675/F2675M-19: Käsikaitsetoodete kaarhinnangute määramine.

See katsemeetod määrab kinnaste kaitsetaseme kaarlahenduse suhtes, mõõtes sellest saadud konvektiiv- ja kiirgusenergiat. Testitud kinnaste kaudu edastatavat soojust energiat kogust mõõdetakse kaarlahendusega kokkupuute ajal ja pärast seda.

Kaartermilise jõudluse väärtus, ATPV CAL/cm², on kinda materjali läbiv energia, mille tulemuseks on 50% tõenäosus piisavaks soojusülekaneks läbi kinnaste, mis põhjustab teise astme põletushaavu.

See katsemeetod on ette nähtud pakkuma teavet ainult kaarlahenduse eest kaitseks kasutatavate kinnaste ja teiste käte katsevahendite tarbeks. Katsetatavad kindad on uued ja kasutamata ning pärast kinnaste kokkupuudet süsivesinike (bensiin, diislikütus, trafoõli, jne), higi, mustuse, määrdeaine või muude saasteainetega võib nende kaitsetase väheneda.

Asjakohaste ohutus-, tervise- ja keskkonnameetmete ning vastavate regulatiivsete piirangute rakendamine jääb enne igat kasutust kasutaja kohustuseks.

Katsetamine viiakse läbi kinda peopesal, kui ei ole määratud teisiti. Kui ei ole kirjas teisiti, ei sisalda kindad ühtegi teadaolevat allergeeni.

Kinnaste markeering

Iga mudeli katsetamistulemused on kirjas kindal ja/või selle pakendil, meie kataloogis ning veebilehel.

Hoiustamine:

Hoidke kindaid originaalpakendis pimedas, jahedas ja kuivas kohas. Nõuetekohase hoiustamise korral kinnaste mehaanilised omadused ei muutu. Kinnaste säilivusaega ei ole võimalik määrata ning see sõltub eeldatavast kasutusalaast ja hoiustamistingimustest.

Utiliseerimine:

Kasutatud kindad tuleb utiliseerida vastavalt riiklikele või piirkondlikele jäätmekäitluseeskirjadele.

Puhastamine/pesemine: Katsete tulemused on garanteeritud uutel ja pesemata kinnastel. Kui vastav märge puudub, ei ole pesemise mõju kinnaste kaitseomadustele katsetatud.

Pesemisjuhised: järgige esitatud pesemisjuhiseid. Kui pesemisjuhised puuduvad, loputage veega ja laske õhu käes kuivada.

Korduvkasutatavaid keemilise kaitse kindaid saab puhastada niiske lapiga.

Veebileht: täpsemad andmed leiate veebilehtedelt www.guidegloves.com

FI

Käyttöohje GUIDE suojakäsineille ja käsivarsisuojuille, yleiskäyttö CE Kategoria 3, suojaus vakavien vammojen vaaraa vastaan

Käyttö

Käsineitä ei tule käyttää, mikäli vaarana on niiden takertuminen koneiden liikkuviin osiin

Suosittellemme käsineiden testaamista ja tarkastamista vaurioiden varalta ennen käyttöä.

Työnantajan velvollisuutena on analysoida yhdessä käyttäjän kanssa kunkin käsinemallin kyky antaa suojaa tarkoitetussa työtilanteessa esiintyviä vaaroja vastaan.

Perusvaatimukset

Kaikki GUIDE-käsineet täyttävät PPE-asetuksen (EU) 2016/425 ja standardin EN ISO 21420:2020 vaatimukset.

Tämän tuotteen **vaatimustenmukaisuusvakuutus** on verkkosivuillamme osoitteessa guidegloves.com/doc

Käsineet on suunniteltu suojaamaan seuraavilta vaaroilta:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan**

Kuvan vieressä olevat tiedot, neljä numeroa ja kaksi kirjainta, ilmoittavat käsineen suojaustason. Korkeampi luku merkitsee aina parempaa suojausta. Esimeriksi 1234AB.

1) Hankauslujuus: suojaustaso 0 – 4

2) Viiltosuoja, coup-testi: suojaustaso 1 – 5.

3) Repäisylujuus : suojaustaso 1 – 4.

4) Puhkaisulujuus : suojaustaso 1 – 4.

A) Viiltosuoja, TDM-testi EN ISO 13997:1999, suojaustaso A – F. Testi on suoritettava, mikäli materiaali tylsyyttää terän coup-testissä. Tämä kirjain kertoo lopullisen suoritustason.

B) Iskunsuojaus: ilmoitetaan merkillä P

Jos käsineessä on kaksi tai useampi kerros, yleisluokitus ei välttämättä tarkoita päällimmäistä kerrosta

X = Testiä ei ole arvioitu

Viillonsuojakäsineet

Viiltosuojustestin (6.2) tylsytymisessä coupe-testin tulokset ovat vain viitteellisiä ja suojaustason kertoo TDM-viiltosuojustesti (6.3).

 **EN 407:2004 – Suojaus kuumuutta vastaan**

EN-standardin piktogrammiin liitetyt numerot ilmoittavat käsineen saamat tulokset kussakin testissä.

Tulos on sitä parempi, mitä suurempi numero on. Tuloksista käytettävät numerot ovat:

Nro 1 Materiaalin palo-ominaisuudet (suojaustaso 1- 4)

Nro 2 Suojaus kontaktilämmöltä (suojaustaso 1- 4)

Suoritustaso	Kosketuslämpötila, °C	Kynnysaika, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Nro 3 Suojaus konvektiolämmöltä (suojaustaso 1- 4)

Nro 4 Suojaus lämpösäteilyltä (suojaustaso 1- 4)

Nro 5 Suojaus pieniltä sulametalloiriskeilta (suojaustaso 1- 4)

Nro 6 Suojaus sulalta metallilta (suojaustaso 1- 4)

Käsine ei kestä kosketusta avotuleen, mikäli palo-ominaisuuksien suojatasoluokka on vain 1 tai 2.

EN 12477:2001/A1/2005 – Hitsaajien suojakäsineet

-Tyyppi A suojaa hyvin kuumuudelta ja mekaanisilta rasituksilta, mutta joustavuus ja käytön monipuolisuus on rajoitetumpi.

-Tyyppi B suojaa kuumuudelta ja mekaanisilta rasituksilta rajoitetummin, mutta joustavuus ja käytön monipuolisuus on parempi.

Käsinemateriaalien UV-säteilyn torjuntakyvyn mittaukseen ei ole tällä hetkellä standardisoitua testimenetelmää, mutta hitsauskäsineissä nykyisin käytettävä rakenne ei yleensä päästä UV-säteilyä tunkeutumaan materiaalin läpi.

Kaarihitsauksessa kaikkia hitsausjännitettä johtavia osia ei pystytä suojaamaan suoralta kosketukselta käyttöteknisistä syistä.

ASTM F2675/F2675M-19: Käsiä suojaavien tuotteiden valokaariluokituksen määrittäminen.

Testimenetelmällä määritetään käsineiden suojaustaso sähkövalokaaren yhteydessä mittaamalla kaaren konvektio- ja säteilyenergiaa. Testattavien käsineiden kautta siirtyvän lämpöenergian määrä mitataan sähkökaarialtistuksen aikana ja sen jälkeen.

ATPV-arvo (Arc Thermal Performance Value) ilmoitetaan kaloreina cm²:ä kohden ja tarkoittaa sellaista käsineeseen tunkeutuvan energian määrää, joka käynnistää 50 % todennäköisyydellä toisen asteen palovammaan johtavan loukkaantumisen.

Testimenetelmä on suunniteltu antamaan tietoja vain käsineistä ja muista käsiensuojaimista, joita käytetään suojautumiseen sähkövalokaarilta.

Testattavat käsineet ovat uusia ja käyttämättömiä, ja käsineiden altistuminen hiilivedyille (bensini, dieselpolttoaine, muuntajaöljy jne.), hielelle, lialle, rasvalle ja muille epäpuhtauksille voi alentaa suojaustasoa mitatuista arvoista.

Käyttäjän velvollisuutena on arvioida tarvittavat turvallisuus-, terveellisyys- ja ympäristökäytännöt sekä sovellettavat rajoitukset ennen tuotteen käyttöä.

Testit tehdään käsineen kämmenestä, ellei muuta ole määritetty. Ellei muuta ole ilmoitettu, käsineet eivät sisällä tunnettuja aineita, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita.

Käsineiden merkintä

Kunkin mallin testitulokset on merkitty käsineisiin ja/tai niiden pakkaukseen, tuoteluetteloomme sekä verkkosivuillemme.

Säilytys:

Käsineitä tulee säilyttää alkuperäisessä pakkauksessaan pimeässä, viileässä ja kuivassa paikassa. Jos käsineitä säilytetään oikein, niiden mekaaniset ominaisuudet eivät muutu. Käsineille ei voi määritellä myyntiaikaa, sillä se riippuu käsineiden käyttötarkoituksesta ja varastointiolosuhteista.

Hävittäminen:

Käytetyt käsineet tulee hävittää käyttömaassa ja/tai -alueella voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Pesu/Puhdistus: Ilmoitetut testitulokset koskevat uusia ja pesemättömiä käsineitä. Pesun vaikutusta käsineiden suojausominaisuuksiin ei ole testattu, ellei siitä ole mainintaa.

Pesuohteet: Noudata annettuja pesuohteita. Ellei pesuohteita ole erikseen annettu, tuote huuhdellaan vedellä ja annetaan kuivua ilman vaikutuksesta.

Uudelleen käytettävät kemikaaleilta suojaavat käsineet voi puhdistaa kostealla liinalla.

Verkkosivut: Lisätietoja löytyy osoitteista www.guidegloves.com

FR

Instructions d'utilisation des gants de protection et protège-bras

GUIDE à usage général

Catégorie CE 3, protection en cas de risque de blessure grave

Utilisation

Les gants ne doivent pas être portés en cas de risque d'entraînement par les pièces mobiles de machines.

Nous recommandons de tester les gants et de vérifier leur bon état avant utilisation.

Il est de la responsabilité de l'employeur d'analyser la situation, avec l'utilisateur, afin de veiller à ce que chaque gant protège contre les risques pouvant apparaître lors de toute tâche donnée.

Exigences de base

Tous les gants de GUIDE sont conformes à la réglementation PPE (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 21420:2020.

La Déclaration de conformité de ce produit est disponible sur notre site Internet : guidegloves.com/doc

Les gants sont conçus pour protéger contre les risques suivants:



EN 388:2016+A1:2018 - Gants de protection contre les risques mécaniques

Les caractères situés à côté du pictogramme, quatre chiffres et une ou deux lettres, indiquent le niveau de protection du gant. Plus la valeur est élevée, meilleur est le résultat. Exemple : 1234AB.

1) Résistance à l'abrasion : niveau de performance 0 à 4

2) Résistance aux coupures, test Coupe : niveau de performance 1 à 5.

3) Résistance aux déchirures : niveau de performance 1 à 4.

4) Résistance aux perforations : niveau de performance 1 à 4.

A) Protection contre les coupures, test TDM EN ISO 13997:1999, niveau de performance A à F. Ce test doit être effectué si le matériau émousse la lame lors du test Coupe. La lettre devient le résultat de performance de référence.

B) Protection contre les chocs : indiqué par un P

Pour les gants comportant deux couches ou plus, la classification globale ne reflète pas forcément les performances de la couche extérieure

Si X = Test non évalué

Gants résistants aux coupures

En cas d'émoussement lors du test de résistance aux coupures (6.2), les résultats du test Coupe sont uniquement indicatifs, tandis que le test de résistance aux coupures TDM (6.3) constitue le résultat de performance de référence.



EN 407:2004 – protection thermique

Les chiffres présentés en regard du pictogramme de la norme EN indiquent les résultats obtenus par le gant pour chaque test.

Les valeurs les plus élevées correspondent aux meilleurs résultats. Les valeurs sont les suivantes :

Fig 1 indique le comportement de combustion du matériau (niveau de performance de 1 à 4)

Fig 2 indique le niveau de protection thermique par contact (niveau de performance de 1 à 4)

Fig 3 indique le niveau de protection thermique par convection (niveau de performance de 1 à 4)

Fig 4 indique le niveau de protection thermique par rayonnement (niveau de performance de 1 à 4)

Fig 5 indique le niveau de protection contre les gouttes de métal en fusion (niveau de performance de 1 à 4)

Fig 6 indique le niveau de protection contre le métal en fusion (niveau de performance de 1 à 4) Le gant ne doit pas entrer en contact avec une flamme nue s'il n'offre qu'un niveau de performance de comportement de combustion de 1 ou 2.

EN12477:2001/A1/2005 – Protection lors du soudage

-Type A désigne des gants qui offrent un meilleur degré de protection thermique et contre l'usure mécanique mais une flexibilité et une polyvalence inférieures.

-Type B désigne des gants qui offrent un degré moindre de protection thermique et contre l'usure mécanique mais une flexibilité et une polyvalence supérieures.

Il n'existe aujourd'hui aucune méthode de test normalisée pour détecter la pénétration des UV dans les matériaux des gants mais les méthodes actuelles de fabrication de gants de protection pour soudeurs ne permettent normalement pas la pénétration de rayons UV.

Pour des raisons opérationnelles, il est impossible de protéger toutes les pièces conduisant la tension de soudage contre le contact direct dans des installations de soudage à l'arc.

ASTM F2675/F2675M-19 : Détermination des caractéristiques d'arc des produits de protection des mains.

Cette méthode de test détermine le niveau de protection contre les arcs électriques offert par les gants en mesurant l'énergie convective et l'énergie rayonnante produites par un arc électrique. La quantité d'énergie thermique transmise à travers les gants testés est mesurée pendant et après l'exposition à un arc électrique.

La valeur de performance thermique de l'arc (ATPV), en cal/cm², est l'énergie de pénétration dans le matériau des gants qui entraîne une probabilité de 50 % d'un transfert de chaleur à travers les gants suffisant pour causer une brûlure cutanée du deuxième degré.

Cette méthode de test est conçue pour fournir des informations uniquement sur les gants et autres protections des mains utilisés pour protéger contre les arcs électriques.

Les gants testés sont neufs et inutilisés et les niveaux de protection mesurés peuvent être affectés négativement par le contact avec des hydrocarbures (essence, carburant diesel, huile de transformateur, etc.), la sueur, la saleté, la graisse ou d'autres contaminants.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer les pratiques appropriées en matière de sécurité, de santé et d'environnement ainsi que l'application des limitations réglementaires avant l'utilisation.

Le test est réalisé sur la paume du gant, sauf indication contraire.

Si aucune mention n'est indiquée, le gant ne contient aucune substance connue susceptible de provoquer des réactions allergiques.

Marquage du gant

Les résultats des tests de chaque modèle sont marqués sur le gant et/ou sur son emballage, dans notre catalogue et sur nos sites Internet.

Stockage :

Stockez les gants dans leur emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Les propriétés mécaniques des gants ne seront pas affectées à condition de les stocker correctement. La durée de conservation ne peut pas être déterminée. Elle dépend de l'utilisation prévue et des conditions de stockage.

Mise au rebut :

Mettez les gants usagés au rebut conformément aux exigences de chaque pays et/ou région.

Nettoyage/lavage: Les résultats obtenus lors des tests sont garantis pour des gants neufs et non lavés. L'effet du lavage sur les propriétés de protection des gants n'a pas été testé sauf indication contraire.

Instructions de lavage: Suivez les instructions de lavage indiquées. Si aucune instruction de lavage n'est indiquée, rincez à l'eau et laissez sécher à l'air.

Les gants de protection chimique réutilisables peuvent être nettoyés avec un chiffon humide.
Site Internet : Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.guidegloves.com

GA

Treoir úsáide do lámhainní cosanta agus do ghardaí láimhe de chuid GUIDE le haghaidh úsáid ghinearálta

Catagóir CE 3, cosaint nuair atá riosca ann go ndéanfaí gortú tromchúiseach

Úsáid

Ná caitear na lámhainní i gcásanna ina bhfuil riosca ann go rachaidh duine i bhfostú i gcomhpháirteanna gluaisteacha meaisíní.

Molaimid na lámhainní a thástáil agus a sheiceáil roimh a n-úsáid lena chinntiú nach bhfuil siad damáiste.

Tá sé de dhualgas ar an bhfostóir, mar aon leis an úsáideoir, anailís a dhéanamh ar cibé acu a chosnóidh nó nach gcosnóidh an lámhainn in aghaidh na rioscaí a d'fhéadfadh tarlú in aon chás oibre.

Bunéilimh

Cloíonn gach lámhainn GUIDE le rialachán (AE) 2016/425 maidir le trealamh cosanta pearsanta agus le caighdeán EN ISO 21420:2020.

Tá **Dearbhú Comhréireachta** don táirge seo le fáil ar ár láithreán gréasáin: guidegloves.com/doc

Tá na lámhainní ceaptha le cosaint in aghaidh na rioscaí seo a leanas:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Lámhainní cosanta in aghaidh rioscaí meicniúla**

Léirítear leibhéal cosanta na lámhainne leis na carachtair in aice an phicteagraim (ceithre uimhir móide aon litir amháin nó dhá litir). Dá airde an luach is ea is fearr an chosaint. Mar shampla: 1234AB.

1) Seasmhacht in aghaidh caithimh: leibhéal feidhmíochta idir 0 agus 4

2) Seasmhacht in aghaidh gearradh, tástáil ghearrtha: leibhéal feidhmíochta idir 1 agus 5.

3) Seasmhacht in aghaidh stróiceadh: leibhéal feidhmíochta idir 1 agus 4.

4) Seasmhacht in aghaidh polladh: leibhéal feidhmíochta idir 1 agus 4.

A) Cosaint in aghaidh gearradh, tástáil TDM EN ISO 13997:1999, leibhéal feidhmíochta idir A agus F. Déanfar an tástáil seo má bhaineann an t-ábhar an faobhar den lann sa tástáil ghearrtha. Úsáidfear an litir mar an toradh feidhmíochta tagartha.

B) Cosaint ar thuairt: sainítear é seo leis an litir P

I gcás lámhainní a bhfuil dhá shraith nó níos mó iontu, ní gá go léirítear feidhmíocht na sraithe seachtraí leis an aicmiú foriomlán

Más X = Tástáil gan mheasúnú

Lámhainní atá seasmhach in aghaidh gearradh

I gcás ina mbaintear an faobhar den lann sa tástáil ar an tseasmhacht in aghaidh gearradh (6.2), is torthaí tascacha atá i dtorthaí na tástála gearrtha agus is é tástáil TDM ar an tseasmhacht in aghaidh gearradh (6.3) an toradh feidhmíochta tagartha.



EN 407:2004 – Cosaint in aghaidh teasa

Léiríonn na figiúirí in aice leis an bpicteagram i ndáil leis an gcaighdeán EN seo an toradh a bhain an lámhainn amach i ngach tástáil.

Dá airde an figiúr is ea is fearr an toradh a baineadh amach. Léiríonn na figiúirí an méid seo a leanas:

Léiríonn Figiúr 1 iompar dó an ábhair (leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Léirítear i bhFíor 2 an leibhéal cosanta in aghaidh teasa teagmhála

(leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Leibhéal Feidhmíochta	Teocht teagmhála, °C	Am tairsí, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Léiríonn Figiúr 3 an leibhéal cosanta in aghaidh teas comhiomprach (leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Léiríonn Figiúr 4 an leibhéal cosanta in aghaidh teas radanta (leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Léiríonn Figiúr 5 an leibhéal cosanta in aghaidh braonta miotail leáite

(leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Léiríonn Figiúr 6 an leibhéal cosanta in aghaidh miotal leáite (leibhéal feidhmíochta 1- 4)

Ná tugtar an lámhainn i dteagmháil le lasair gan chosaint mura bhfuil ach leibhéal feidhmíochta 1 nó 2 aici ó thaobh an iompair dó de.

EN12477:2001/A1/2005 – Cosaint le linn táthú

-Léiríonn Cineál A lámhainní a thugann méid níos mó cosanta in aghaidh teasa agus caitheamh meicniúil ach nach bhfuil chomh solúbtha ná chomh hilúsáideach le cineálacha eile.

-Léiríonn Cineál B lámhainní a thugann méid níos ísle cosanta in aghaidh teasa agus caitheamh meicniúil ach atá níos solúbtha agus níos ilúsáidí.

Ní ann d'aon tástáil chaighdeánaithe faoi láthair le treá UV a thástáil i dtaca le hábhar lámhainní ach ní ligtear radaíocht UV tríd an ábhar de ghnáth mar gheall ar an gcaoi a ndéantar lámhainní cosanta i láthair na huaire.

I gcás suiteálacha stuáthaithe, ní féidir gach uile chomhpháirt atá ag seoladh an voltais táthúcháin a chosaint in aghaidh teagmháil dhíreach ar chúiseanna oibriúcháin.

ASTM F2675/F2675M-19: Stua-rátálacha táirgí cosanta lámh a dhearbhu.

Dearbhaítear leis an modh tástála seo leibhéal cosanta na lámhainní ar stua leictreach tríd an bhfuinneamh comhiomprach agus an fuinneamh radanta ó stua leictreach a thomhas. Déantar méid an fhuinnimh theirmigh a tharchuirtear trí na lámhainní a thomhas le linn an nochta do stua leictreach agus ina dhiaidh sin.

Is é atá sa luach feidhmíochta teirmí stua, ATPV cal/cm², an fuinneamh treáiteach in ábhar na lámhainní lena mbaineann dóchúlacht 50% d'aistriú teasa trí na lámhainní a bheadh ina chúis le ball dóite den dara grád ar an gcráiceann.

Ceapadh an modh tástála chun faisnéis a chur ar fáil do lámhainní agus do chosaintí láimhe eile a úsáidtear mar chosaint ar stuanna leictreacha, agus dóibh sin amháin.

Is lámhainní nua neamhúsáidte iad na lámhainní atá á dtástáil, agus d'fhéadfadh teagmháil le hidreacarbóin (peitreal, díosal, ola claochladáin, srl.), allas, salachar, bealadh, nó éilleáin eile dul i gcion ar bhealach diúltach ar na leibhéil chosanta arna dtomhas.

Faoin úsáideoir atá sé cleachtais chuí sábháilteachta, sláinte agus timpeallachta a dhearbhu, agus cur i bhfeidhm na dteorainneacha rialála a dheimhniú roimh na lámhainní a úsáid.

Déantar tástáil ar bhos na lámhainne ach amháin ná tá a mhalairt sonraithe.

Mura mbeidh sé sonraithe, níl aon rud ann is eol a bhíonn ina chúis le frithghníomhuithe ailléirgeacha.

Marcanna ar lámhainní

Marcáiltear na torthaí tástála i ndáil le gach múnla ar an lámhainn agus/nó ar a pacáistíocht, inár gcatagóir agus ar ár láithreáin ghréasáin.

Stóráil:

Stóráil na lámhainní in áit dhorcha, fhuar, thirim sa phacáistíocht ar tháinig siad inti ar an gcéad dul síos. Ní rachfar i bhfeidhm ar thréithe meicniúla na lámhainne má stóráiltear i gceart í. Ní féidir an tseilfré a mheas de bharr go mbraithfidh sí ar an úsáid bheartaithe agus ar na dálaí stórála.

Diúscairt:

Diúscair na lámhainní úsáidte de réir na rialúchán uile is infheidhme i ngach tír agus/nó réigiún.

Glanadh/ní: Ní ghabhann ráthaíocht leis na torthaí tástála a baineadh amach ach amháin i gcás lámhainní nua nach bhfuil nite go fóill. Níl tástáil déanta ar an éifeacht a bheadh ag ní na lámhainní ar a saintréithe cosanta ach amháin má chuirtear a mhalairt in iúl go sonrach.

Treoracha níocháin: Lean na treoracha níocháin atá sonraithe. Mura bhfuil treoracha níocháin sonraithe, sruthlaigh le huisce agus triomaigh faoin aer.

Féadtar lámhainní in-athúsáidte um chosaint ar cheimiceáin a ghlanadh le héadach tais.

Láithreán Gréasáin: Tá tuilleadh eolais le fáil ag www.guidegloves.com

HR

Upute za uporabu GUIDE zaštitnih rukavica i štitnika za ruke za opću uporabu

CE kategorija 3, zaštita kada postoji rizik od ozbiljne ozlijede

Upotreba

Rukavice se ne smiju nositi kada postoji opasnost od zapetljavanja s pokretnim dijelovima strojeva.

Preporučujemo obavljanje testiranja rukavica te provjere na oštećenja prije uporabe.

Odgovornost je poslodavca da zajedno s korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od rizika koji se mogu pojaviti u bilo kojoj radnoj situaciji.

Osnovni zahtjevi

Sve rukavice GUIDE usklađene su s Uredbom (EU) o osobnoj zaštitnoj opremi br. 2016/425 i normom EN ISO 21420:2020.

Izjavu o sukladnosti za ovaj proizvod možete pronaći na našim internetskim stranicama: guidegloves.com/doc

Rukavice su namijenjene za zaštitu od sljedećih rizika:

EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice protiv mehaničkih opasnosti

Znakovi do piktograma, četiri broja i jedno ili dva slova označavaju razinu zaštite rukavice. Što je vrijednost veća, bolji je rezultat. Primjer 1234AB.

- 1) Otpornost na trošenje: razina učinkovitosti od 0 do 4
- 2) Otpornost na presijecanje, Coup ispitivanje: razina učinkovitosti od 1 do 5
- 3) Otpornost na trganje: razina učinkovitosti od 1 do 4.
- 4) Otpornost na probijanje: razina učinkovitosti od 1 do 4.

A) Otpornost na presijecanje, TDM ispitivanje u skladu s EN ISO 13997:1999, razina učinkovitosti od A do F. Ovo ispitivanje obavlja se ako materijal otupljuje oštricu za vrijeme Coup ispitivanja. Slovo postaje referencijski rezultat učinkovitosti.

B) Zaštita od udaraca: označava se slovom P

Kod rukavica s jednim slojem ili više slojeva završno razvrstavanje ne mora odražavati učinkovitost gornjeg, vanjskog sloja

Simbol X = nije testirano

Rukavice otporne na presijecanje

U slučaju otupljivanja za vrijeme ispitivanja otpornosti na presijecanje (6.2) rezultati Coup ispitivanja samo su orijentacijski, dok je TDM ispitivanje otpornosti na presijecanje (6.3) referencijski rezultat učinkovitosti.

EN 407:2004 – zaštita od topline

Brojke pokraj piktograma za ovaj EN standard upućuju na rezultat koji je rukavica postigla u svakom testu. Što je brojka veća bolji je postignuti rezultat. Brojke pokazuju kako slijedi: Brojka1 pokazuje ponašanje materijala pri gorenju(razina performansi 1-4) Brojka2 pokazuje razinu zaštite od dodirne topline(razina performansi 1-4)

Razina učinkovitosti zaštite	Kontaktna temperatura, °C	Vremenski prag, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Brojka 3 pokazuje razinu zaštite od prenošenja topline(razina performansi 1-4)

Brojka 4 pokazuje razinu zaštite od radijacijske topline (razina performansi 1-4)

Brojka 5 pokazuje razinu zaštite od kapi rastaljenog metala (razina performansi 1-4)

Brojka 6 pokazuje razinu zaštite od rastaljenog metala (razina performansi 1-4)

Rukavice ne smiju doći u dodir s otvorenim plamenom ukoliko rukavica ima samo razinu performansi 1 ili 2 za ponašanje materijala pri gorenju.

EN12477:2001/A1/2005 – Zaštita prilikom zavarivanja

-Vrsta A ukazuje na rukavice koje pružaju viši stupanj zaštite od topline i mehaničkog habanja, ali su manje fleksibilne i univerzalne

-Vrsta B ukazuje rukavice koje pružaju niži stupanj zaštite od topline i mehaničkog habanja, ali su više fleksibilne i univerzalne.

U ovom trenutku ne postoji standardizirana metoda ispitivanja za detekciju prodora UV zraka kod materijala za rukavice, ali trenutni način izrade

zaštitnih rukavica za zavarivače obično ne dopušta prodor UV zraka.

Iz radnih razloga kod elektrolučnog zavarivanja nije moguće zaštititi od izravnog dodira sve dijelove opreme koja provodi napon zavarivanja.

ASTM F2675/F2675M-19: Određivanje razreda električnog luka za proizvod za zaštitu ruku.

Ovom metodom testiranja određuje se razina zaštite rukavica od električnog luka mjerenjem konvektivne energije i energije zračenja iz električnog luka. Količina toplinske energije koja se prenosi kroz rukavice koje se testiraju mjeri se tijekom i nakon izlaganja električnom luku. Vrijednost termalnih svojstava električnog luka, ATPV cal/cm², prodirajuća je energija u materijal rukavica s vjerojatnošću od 50 % dovoljnog prijenosa topline kroz rukavice da bi se uzrokovala opekline kože drugog stupnja.

Ova metoda testiranja namijenjena je pružanju informacija samo za rukavice i drugu zaštitu za ruke koje se upotrebljavaju za zaštitu od električnog luka.

Rukavice koje se testiraju nove su i neiskorištene, a na izmjerene razine zaštite može se negativno utjecati nakon dodira s ugljikovodicima (benzin, dizelsko gorivo, ulje za transformator itd.), znojem, prljavštinom, masti ili drugim onečišćivačima.

Odgovornost je korisnika odrediti odgovarajuće sigurnosne, zdravstvene i ekološke prakse te odrediti primjenu regulatornih ograničenja prije uporabe.

Ako nije drugačije navedeno, testira se dlan rukavice.

Ako nije navedeno, rukavice ne sadržavaju nikakve poznate tvari koje mogu izazvati alergijske reakcije.

Označavanje rukavica

Rezultati ispitivanja za svaki model označeni su na rukavici i/ili na ambalaži, u našem katalogu i na našim web-stranicama.

Čuvanje:

Rukavice čuvajte na mračnom, hladnom i suhom mjestu, u originalnom pakiranju. Mehanička svojstva rukavica neće se narušiti ako se ispravno čuvaju. Rok valjanosti ne može se utvrditi, a ovisi o namjeni i uvjetima skladištenja.

Odlaganje u otpad:

Iskorištene rukavice odlažu se u otpad u skladu sa zahtjevima svake države i / ili regije.

Čišćenje/pranje: Postignuti rezultati testiranja zajamčeni su za nove i neoprane rukavice. Utjecaj pranja na zaštitna svojstva rukavica nije ispitano osim ako to nije navedeno.

Upute za pranje: Pridržavajte se specifičnih uputa za pranje. Ako nema uputa za pranje, isperite ih vodom i osušite na zraku.

Ponovno upotrebljive rukavice za zaštitu od kemikalija mogu se očistiti vlažnom krpom.

Web-mjesto: Dodatne informacije mogu se dobiti na

www.guidegloves.com

HU

Használati útmutató az általános célú GUIDE védőkesztyűkhöz és karvédőkhöz

CE 3. kategória: súlyos sérülések veszélyével szembeni védelem

Használat

A kesztyűt nem szabad viselni, ha fennáll az esélye, hogy a mozgó alkatrészek becsípiák azt.

Azt ajánljuk, hogy a használat előtt ellenőrizze a kesztyűket, hogy nincsenek-e megsérülve.

A munkáltató a felhasználóval együttesen felel azért, hogy megállapítsa, hogy a kesztyű védelmet nyújt-e azok ellen a veszélyek ellen, amelyek az adott munkahelyzetben felmerülhetnek.

Alapkövetelmények

Mindegyik GUIDE kesztyű megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletnek és az EN ISO 21420:2020 szabványnak.

A termék **megfelelőségi nyilatkozata** cégünk webhelyén található: guidegloves.com/doc

A kesztyűket a következő kockázatok elleni védelemre alakították ki:

EN 388:2016+A1:2018 – Mechanikai veszélyek elleni védőkesztyűk

A piktogram melletti négy számjegy, és az egy vagy kettő betű a kesztyű védelmi szintjét jelzi. A magasabb érték jobb eredményt jelöl. Például: 1234AB

- 1) Súrlódás elleni védelem: 0-4 teljesítményszint
- 2) Vágás elleni védelem, vágásteszt: 1-5 teljesítményszint.
- 3) Szakítószilárdság: 1-4 teljesítményszint.
- 4) Átlukasztási szilárdság: 1-4 teljesítményszint.

A) Vágás elleni védelem, TDM teszt EN ISO 13997:1999, A-F teljesítményszint. Ezt a tesztet abban az esetben kell elvégezni, ha az anyag a vágásteszt során kicsorbillja a pengét. A betű a referencia teljesítmény eredményére utal.

B) A behatás elleni védelem jele a P

A legalább két réteggel rendelkező kesztyűk esetében a végső besorolás nem feltétlenül tükrözi a legkülső réteg teljesítményét.

Ha X = A teszt nincs értékelve

Vágás elleni védelemmel rendelkező kesztyűk

A vágás elleni teszt (6.2) során a penge kicsorbitása, a vágásteszt eredménye, csak akkor mérvadó, ha a TDM vágás elleni ellenállás teszt (6.3) a referencia teljesítmény eredmény.



EN 407:2004 – hő elleni védelem

Az EN szabvány következő piktogramja mellett található ábrák azt mutatják, hogy a kesztyű milyen eredményeket ért el az egyes teszteken. A magasabb érték jobb eredményt jelöl. Az ábrák tartalma a következő:
1. ábra Az anyag égési tulajdonságait mutatja (teljesítményszint 1- 4)
2. ábra A forró tárgyak megérintésekor tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

Teljesítményszint	Érintkezési hőmérséklet, °C	Küszöbidő, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. ábra A konvektív hőforrással szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)
4. ábra A sugárzó hőforrással szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)
5. ábra Az olvadt fémcseppekkel szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)
6. ábra Az olvadt fémme szemben tanúsított védelmi szintet mutatja (teljesítményszint 1- 4)

Amennyiben a kesztyű az égési teszten 1-es vagy 2-es szintet ért el, abban az esetben nem kerülhet kapcsolatba a nyílt lánggal.

EN12477:2001/A1/2005 – Hegesztés során nyújtott védelem

-A típus: Azt jelzi, hogy a kesztyű magasabb fokú védelmet nyújt a hővel és a mechanikus kopással szemben, de kevésbé rugalmas és sokoldalú
-B típus: Azt jelzi, hogy a kesztyű alacsonyabb fokú védelmet nyújt hő és mechanikus kopás ellen, de sokkal rugalmasabb és sokoldalúbb.

Jelenleg nincs szabványos vizsgálati módszer annak kimutatására, hogy mennyire hatol át az UV-sugárzás a kesztyű anyagán, de a hegesztők számára olyan módszerrel készülnek védőkesztyűk, hogy rendszerint nem engedik át az UV-sugárzást.

Ívhegesztés esetén működtetési okokból nem minden hegesztési feszültséget vezető rész védhető le.

ASTM F2675/F2675M-19: A kézvédő termékek ívvédelmi minősítésének meghatározása.

Ezzel a tesztelési módszerrel meghatározható a kesztyűk elektromos kisülés elleni védelmének szintje az elektromos ívek konvektív energiájának és sugárzó energiájának megméréseivel. A vizsgált kesztyűn keresztül áthaladó hőenergia mennyiségének mérése az elektromos ívnek való kitettség közben és után történik.

Az ív hőteljesítmény-értéke, az ATPV cal/cm² a kesztyű anyagába bejutó áthatoló energia, amely 50%-os valószínűséggel eredményez a bőr másodfokú égési sérülését okozó hőátvitelt a kesztyűben.

Ez a tesztelési módszer kizárólag az elektromos ívek elleni védelemhez használt kesztyűk és egyéb kézvédő termékek esetében alkalmazható adatgyűjtésre.

A tesztelt kesztyűk újak és használatlanok, és a megállapított védelmi szintekre káros hatással lehet a szénhidrogénnel (benzin, dízel üzemanyag, transzformátorolaj stb.), az izzadsággal, a porral, a zsírral és az egyéb szennyező anyagokkal történő érintkezés.

A felhasználó felelőssége az, hogy meghatározza a megfelelő biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi eljárásokat, és a használat előtt meghatározza a szabályozási korlátozások alkalmazandóságát.

A tesztelést a kesztyű tenyerén végzik, ha nincs más utasítás. Ha nincs meghatározva, abban az esetben a kesztyű nem tartalmaz olyan anyagokat, melyekről köztudott, hogy allergiás reakciókat okozhatnak.

A kesztyű jelölése

Valamennyi modell vizsgálati eredményeit feltüntetjük a kesztyűn és/vagy a csomagoláson, a katalógusunkban és a honlapjainkon.

Tárolás:

A kesztyűt sötét, hűvös, száraz helyen tárolja, eredeti csomagolásukban. A kesztyű mechanikus tulajdonságai csak megfelelő tárolás esetén biztosíthatók. Az élettartam nem határozható meg, mivel azt a használat módja és a tárolási körülmények is befolyásolják.

Hulladékkezelés:

A használt kesztyűket az adott ország és/vagy régió hulladékkezelési előírásainak megfelelően kezelje.

Tisztítás/mosás: Az elért vizsgálati eredményeket új, mosatlan ruhákon garantáljuk. Nem vizsgáltuk, hogy milyen hatással van a mosás a kesztyűk védelmi tulajdonságaira, kivéve, ha azt külön jeleztük.

Mosási útmutató: Kövesse a megadott mosási utasításokat. Ha nincs más mosási utasítás, a kesztyűt öblítse ki vízzel, és levegőn szárítsa meg.

Az újr felhasználható vegyvédelmi kesztyűk nedves ruhával tisztíthatók.

Weboldal: Bővebb tájékoztatás a www.guidegloves.com címen található.

IS

Leiðbeiningar um notkun GUIDE hlífðarhanska og armhlífa til almennrar notkunar

CE flokkur 3 þar sem mikil hættu er á alvarlegu tjóni

Notkun

Ekki á að nota hanskana ef hættu er á því að þeir festist í hreyfanlegum vélarhlutum

Við mælum með því að hanskar séu prófaðir og leitað að skemmdum fyrir notkun.

Vinnuveitandinn ber ábyrgð á því ásamt notandnaum að kannað sé að hanskarir veiti þá vörn sem vinnuaðstæður krefjast.

Grunnkröfur

Allir GUIDE hanskar samsvara PPE reglugerðinni (ESB) 2016/425 og staðli EN ISO 21420:2020.

Samræmisýfirlýsing fyrir þessa vöru kann að vera á vefsvæðinu okkar: guidegloves.com/doc

Hanskarir eru hannaðir til að vernda fyrir eftirfarandi áhættuþáttum:



EN 388:2016+A1:2018 - Öryggishanskar fyrir vélavinnu

Stafirir við hlið myndarinnar, fjórir tölustafir og einn eða tveir bókstafir, gefa til kynna verndarstig hanskana. Því hærra sem gildið er því meiri vörn. Dæmi: 1234AB.

- 1) Skrámuvörn: þolstig 0 til 4
- 2) Skurðarþol, coup-prófun: þolstig 1 til 5.
- 3) Rifþol: þolstig 1 til 4.
- 4) Götunarþolið: þolstig 1 til 4.

A) Skurðarvörn, TDM-próf EN ISO 13997:1999, þolstig A til F. Þessi prófun skal fara fram ef efnið gerir blaðið bitlaust við coup-prófun. Bókstafurinn veður viðmiðunarniðurstaða.

B) Höggvörn: tilgreind með stafnum P
Í hönskum með tveimur eða fleiri lögum endurspeglar heildarflokkunin ekki endilega þolstig ysta lagsins
Ef X = prófun ekki metin

Skurðarþolnir hanskar

Ef egginn verður bitlaus við skurðarþolsprófun (6.2) er coup-prófun aðeins gild ef TDM-skurðarþolsprófun (6.3) er viðmiðunarniðurstaða.



EN 407:2004 – hitavörn

Tölur við merki þessa EN staðals sýna niðurstöður prófana á hönskunum. Því hærra tala, því betri niðurstaða. Tölurnar sýna eftirfarandi:

Tala 1 sýnir logaþol efnisins (skali 1-4)
Tala 2 sýnir vörn gegn hitaleiðni (skali 1-4)

Höggviðnámsstig	Snertihitastig, °C	Viðmiðunartími, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Tala 3 sýnir vörn gegn snertihita (skali 1-4)
Tala 4 sýnir vörn gegn varmaburði (skali 1-4)
Tala 5 sýnir vörn gegn bráðnum málmslettum (skali 1-4)
Tala 6 sýnir vörn gegn bráðnum málm (stig 1- 4)
Hanskinn má ekki komast í snertingu við opinn eld ef logaþolsvörnin er aðeins 1 eða 2.

EN12477:2001/A1/2005 – Vörn við logsuðu

-Gerð A eru hanskar sem veita meiri vörn gegn hita og mekanísku sliti en minni sveigjanleika og fjölhæfni.

-Gerð B eru hanskar sem veita minni vörn gegn hita og mekanísku sliti en meiri sveigjanleika og fjölhæfni.

Sem stendur er ekki til nein stöðluð prófunaraðferð til að mæla gegnflæði útfjólublárra geisla í hanskaefni en eins og hlífðarhanskar fyrir logsuðu eru hannaðir hleypa þeir alla jafna ekki slíkri geislun í gegn. Við rafsðu er ekki hægt að veita vörn við beina snertingu við alla rafleiðandi hluta búnaðarins.

ASTM F2675/F2675M-19: Að ákvarða flokksmat ljósboga fyrir handhlífðarvörur.

Þessi prófunaraðferð ákvarðar verndarstig hanskana gegn ljósbogum með því að mæla varma- og geislunarorku frá ljósboga. Magn hitaorku sem fer í gegnum hanskana sem prófaðir eru er mælt á meðan og eftir að hafa orðið fyrir váhrifum frá ljósboga.

Árangursgildi hitauppstreymis frá boganum, ATPV Cal/cm², er orkan sem fer inn í efni hanskana og veldur 50% líkum á fullnægjandi hitaleiðni í gegnum hanskana til að valda annars stigs bruna á húð.

Þessi prófunaraðferð er hönnuð til að veita upplýsingar eingöngu fyrir hanska og aðra handvörn fyrir ljósboga.

Hanskarnir sem eru prófaðir eru nýir og ónotaðir og mælanleg vörn getur minnkað eftir meðhöndlun vetniskolefnis (bensíns, díselolíu, einangrunarolíu o.s.frv.), svita, óhreininda, fitu eða annarra mengunarefna.

Það er á ábyrgð notandans að ákvarða viðeigandi öryggis-, heilbrigðis- og umhverfisvenjur og ákvarða beitingu reglugerða fyrir notkun.

Prófun fer fram í lófa hanskans nema annað sé tekið fram.

Sé það ekki tekið fram inniheldur hanskin engin þekkt ofnæmisvaldandi efni.

Merking hanskana

Niðurstöður prófana á hverri gerð eru merktar á hanskana og/eða umbúðirnar, í vörulista og á vefsíðu okkar.

Geymsla:

Hanskana á að geyma á myrkum, köldum og þurrum stað í upprunalegum umbúðum. Hanskarnir glata ekki eiginleikum sínum ef þeir eru geymdir á réttan hátt. Endingartími hanskana er óákveðinn en hann ræðst af því hvernig á að nota þá og hvernig þeir eru geymdir.

Förgun:

Fargið hönskunum í samræmi við gildandi reglur á hverjum stað.

Hreinsun/þvottur: Þær niðurstöður sem hafa fengist úr prófunum eru tryggðar fyrir nýja og óþvegna hanska. Áhrif þvottar á verndandi eiginleika hanskana hafa ekki verið prófuð nema annað sé tekið fram.

Þvottaleiðbeiningar: Fylgið tilgreindum þvottaleiðbeiningum. Ef engar þvottaleiðbeiningar koma fram skal þvo með mildri sápu og loftþurrka. Hægt er að þrifa endurnota efnaverndarhanska með rökum klút.

Vefur: Nánari upplýsingar fást á www.guidegloves.com

IT

Istruzioni per l'uso delle protezioni per le braccia e dei guanti di protezione GUIDE per usi generici

Categoria CE 3, protezione contro il rischio di lesioni gravi

Utilizzo

I guanti non sono indicati ove sussista il rischio di trascinamento da parte di ingranaggi meccanici in movimento.

Si consiglia di testare e controllare l'integrità dei guanti prima dell'uso.

È responsabilità del datore di lavoro e dell'operatore analizzare che ogni guanto sia in grado di proteggere dai rischi che possono insorgere in qualsiasi condizione di lavoro.

Requisiti di base

Tutti i guanti GUIDE sono conformi al regolamento (UE) sui dispositivi di protezione individuale 2016/425 e alla norma EN ISO 21420:2020.

La dichiarazione di conformità per questo prodotto è reperibile al nostro sito: guidegloves.com/doc

I guanti sono stati disegnati per proteggere contro i seguenti rischi:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Guanti di protezione contro rischi meccanici**

I caratteri vicini al pittogramma, quattro numeri e una o due lettere, indicano il livello di protezione del guanto. A numero maggiore corrisponde un risultato migliore. Esempio: 1234AB.

1) Resistenza all'abrasione: livello di prestazioni da 0 a 4

2) Resistenza al taglio, prova d'impatto: livello di prestazioni da 1 a 5.

3) Resistenza allo strappo: livello di prestazioni da 1 a 4.

4) Resistenza alla punturazione: livello di prestazioni da 1 a 4.

A) Protezione dai tagli, test TDM EN ISO 13997:1999, livello di prestazioni da A a F. Questo test dev'essere eseguito se il materiale smussa la lama durante la prova d'impatto. La lettera rappresenta il risultato delle prestazioni di riferimento.

B) Protezione dagli impatti: è indicata dalla lettera P

Per i guanti con due o più strati, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno

Se è presente una X, il test non è stato valutato.

Guanti resistenti al taglio

In caso di smussatura durante la prova di resistenza al taglio (6.2), i risultati della prova d'impatto sono solo indicativi, mente la prova di resistenza al taglio TDM (6.3) è il risultato delle prestazioni di riferimento.

 **EN 407:2004 – Protezione dal calore**

I numeri accanto al pittogramma per la norma EN indicano il risultato ottenuto dal guanto in ciascun test.

A numero maggiore corrisponde un risultato migliore. Le cifre hanno il seguente significato:

La prima cifra indica il comportamento alla combustione del materiale (indice di prestazione 1- 4)

La seconda cifra indica il livello di protezione da calore per contatto (indice di prestazione 1- 4)

Livello di prestazioni	Temperatura di contatto, °C	Tempo limite, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

La terza cifra indica il livello di protezione da calore convettivo (indice di prestazione 1- 4)

La quarta cifra indica il livello di protezione da calore radiante (indice di prestazione 1- 4)

La quinta cifra indica il livello di protezione da spruzzi di metallo fuso (indice di prestazione 1- 4)

La sesta cifra indica il livello di protezione da metallo fuso (indice di prestazione 1- 4)

Se l'indice di prestazione relativo al comportamento alla combustione è 1 o 2, è importante che il guanto non venga a contatto con fiamme libere.

EN12477:2001/A1/2005 – Protezione per saldatori

-Il tipo A indica guanti che offrono un maggiore grado di protezione dal calore e dall'usura meccanica, ma sono meno flessibili e versatili.

-Il tipo B indica guanti che offrono un minore grado di protezione dal calore e dall'usura meccanica, ma sono più flessibili e versatili.

Non esiste al momento un metodo di test standardizzato per rilevare la penetrazione dei raggi U.V. nel materiale dei guanti, ma gli attuali metodi di fabbricazione dei guanti di protezione per i saldatori di solito non consentono la penetrazione dei raggi U.V.

Per motivi operativi, con le installazioni che prevedono saldature ad arco non è possibile proteggere tutti gli elementi che conducono la tensione di saldatura dal contatto diretto.

ASTM F2675/F2675M-19: Determinazione delle classi di protezione dall'arco elettrico di prodotti per la protezione delle mani.

Questo metodo di prova determina il livello di protezione dei guanti dall'arco elettrico misurando l'energia convettiva e l'energia radiante da un arco elettrico. La quantità di energia termica trasmessa attraverso i guanti testati viene misurata durante e dopo l'esposizione a un arco elettrico. Il valore delle prestazioni termiche dell'arco, ATPV cal/cm², è l'energia penetrante nel materiale dei guanti che si traduce in una probabilità del 50% di un trasferimento di calore sufficiente attraverso i guanti per provocare l'insorgenza di un'ustione cutanea di secondo grado.

Questo metodo di prova è destinato solamente a fornire informazioni sui guanti e sulle altre protezioni delle mani utilizzati per la protezione dell'arco elettrico.

I guanti testati sono nuovi e inutilizzati e i livelli misurati di protezione possono essere influenzati negativamente in caso di contatto con idrocarburi (benzina, gasolio, olio per trasformatori ecc.), sudore, sporcizia, grasso o altri contaminanti.

È responsabilità dell'utente determinare le pratiche appropriate di sicurezza, salute e ambiente e determinare l'applicazione delle restrizioni normative prima dell'uso.

I test sono effettuati sul palmo del guanto, salvo diversa indicazione. Se non specificato, i guanti non contengono sostanze note per causare reazioni allergiche.

Contrassegno sul guanto

I risultati dei test per ciascun modello sono riportati sul guanto e/o sulla confezione, nel nostro catalogo e sulle nostre pagine web.

Conservazione:

I guanti vanno conservati in un luogo scuro, fresco e asciutto e nella confezione originale. Se adeguatamente conservati, i guanti e le relative proprietà meccaniche non subiranno alterazioni. La durata a magazzino non può essere determinata ed è dipendente dall'utilizzo e dalle condizioni di conservazione.

Smaltimento:

I guanti usati devono essere smaltiti in conformità dei requisiti vigenti in ogni paese e/o regione.

Pulizia/lavaggio: I risultati ottenuti nei test sono garantiti per guanti nuovi e non lavati. Non sono stati testati gli effetti del lavaggio sulle proprietà protettive dei guanti, salvo se specificato.

Istruzioni di lavaggio: Seguire le istruzioni di lavaggio indicate. Se non sono presenti specifiche istruzioni di lavaggio, lavare con acqua corrente e asciugare all'aria.

I guanti di protezione chimica riutilizzabili possono essere puliti con un panno umido.

Sito web: Ulteriori informazioni sono disponibili su www.guidegloves.com

LT

Nurodymai, kaip naudoti „GUIDE“ apsauginės pirštinės ir rankovės bendrajai paskirčiai

CE 3 kategorijos pirštinės apsaugo nuo pavojaus sunkiai susižeisti.

Naudojimas

Draudžiama mėvėti pirštinės, jeigu jos gali užkibti už judančios mašinos dalių ir įsipainioti.

Rekomenduojame prieš naudojant patikrinti pirštinės ir apžiūrėti, ar jos nepažeistos.

Darbdavys privalo kartu su darbuotoju iširti ir įvertinti, ar pirštinės apsaugo nuo pavojų, galinčių kilti atliekant konkrečius darbus.

Pagrindiniai reikalavimai

Visos „GUIDE“ pirštinės atitinka AAP reglamentą (ES) 2016/425 ir EN ISO 21420:2020 standartą

Šio gaminio **atitikties deklaraciją** galima rasti mūsų svetainėje: guidegloves.com/doc

Šios pirštinės skirtos apsaugoti nuo tokių pavojų:



EN 388:2016+A1:2018 Apsauginės pirštinės nuo mechaninių rizikos veiksnių

Šalia piktogramos esantys simboliai (keturi skaičiai ir viena arba dvi raidės) nurodo pirštinių apsaugos lygį. Kuo didesnė reikšmė, tuo geresnis rezultatas. Pavyzdžiui, 1234AB.

- 1) Atsparumas dilinimui: savybės lygis nuo 0 iki 4
- 2) Atsparumo įpjovimui, pjovimo bandymas: savybės lygis nuo 1 iki 5.
- 3) Atsparumas plyšimui: savybės lygis nuo 1 iki 4.
- 4) Atsparumas pradūrimui: savybės lygis nuo 1 iki 4.

A) Apsauga nuo įpjovimo, TDM bandymas EN ISO 13997:1999, savybės lygis nuo A iki F. Šis bandymas atliekamas tuo atveju, jei per pjovimo bandymą medžiaga atbukina ašmenis. Tokiu atveju raidė laikytina pagrindine pirštinės atsparumo įpjovimui lygio nuoroda.

B) Apsauga nuo smūgių: ją nurodo raidė „P“

Jei pirštinės turi du ar daugiau sluoksnių, bendroji klasifikacija nebūtinai atspindės išorinio sluoksnio savybę

Kai X = bandymas nevertinamas

Įpjovimui atsparios pirštinės

Jei per atsparumo įpjovimui bandymą ašmenys yra atbukinami (6.2), tokio pjovimo bandymo rezultatai yra tik orientacinio pobūdžio, o pirštinės atsparumo įpjovimui lygį nurodo TDM atsparumo įpjovimui bandymo (6.3) rezultatas.



EN 407:2004 standartas. Apsauga nuo karščio

Tikrinant atitiktį šiam standartui, skaičiai šalia piktogramos nurodo, koks rezultatas gautas kiekvienos pirštinių patikros metu.

Kuo didesnis skaičius, tuo geresnis rezultatas pasiektas. Kas nurodyta paveikslėliuose

1 paveikslėlyje nurodyta, kas vyksta medžiagai degant (1–4 atsparumo lygis)

2 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis veikiant karščiui (1–4 atsparumo lygis)

Apsaugos lygis	Sąlyčio temperatūra, °C	Ribinis laikas, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis veikiant konvekciniam karščiui (1–4 atsparumo lygis)

4 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis veikiant spinduliniam karščiui (1–4 atsparumo lygis)

5 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis įvykus sąlyčiui su išlydyto metalo lašais (1–4 atsparumo lygis)

6 paveikslėlyje nurodytas apsaugos lygis įvykus sąlyčiui su išlydytu metalu (1–4 atsparumo lygis)

Jeigu pirštinės yra 1-o arba 2-o atsparumo degimui lygio, jos negali turėti sąlyčio su atvira liepsna.

EN12477:2001/A1/2005 standartas. Apsauga virinant

- A tipo pirštinės geriau apsaugo nuo karščio ir mechaninio dėvėjimosi, bet yra mažiau lanksčios ir ne tokios universalios.

- B tipo pirštinės blogiau apsaugo nuo karščio ir mechaninio dėvėjimosi, bet yra lankstesnės ir universalesnės.

Šiuo metu nėra standartinio būdo patikrinti, kiek pro pirštinių medžiagą prasiskverbia ultravioletinių spindulių, bet šiuolaikinės apsauginės pirštinės suvirintojams paprastai yra gaminamos nepralaidžios ultravioletiniams spinduliams.

Dėl eksploatavimo priežasčių, atliekant arkinį suvirinimą neįmanoma nuo tiesioginio sąlyčio apsaugoti visų dalių, kuriomis perduodama suvirinimui reikalinga įtampa.

ASTM F2675/F2675M-19: Rankų apsaugos gaminių atsparumo šiluminiam pavojui, kurį sukelia elektros lankas, nustatymas.

Šis bandymo metodas nustato pirštinės apsaugos nuo elektros lanko lygį, matuojant elektros lanko konvekcinę energiją ir spinduliuojamą energiją.

Per bandomas pirštinės perduodamos šiluminės energijos kiekis matuojamas elektros lanko veikimo metu ir po jo.

Lanko šiluminio poveikio vertė, ATPV kal./cm², yra į pirštinių medžiagą prasiskverbianti energija, lemianti 50 % tikimybę, kad per pirštinės perduoto karščio pakaks sukelti antro laipsnio odos nudegimą.

Šis bandymo metodas skirtas pateikti informaciją tik apie pirštinės ir kitas rankų apsaugos priemones, naudojamas apsaugau nuo elektros lanko. Bandomos pirštinės yra naujos ir nenaudotos, o matuojamą apsaugos lygį gali paveikti sąlytis su angliavandeniliais (benzinu, dyzelinu, transformatorine alyva ir pan.), saldumynais, purvu, tepalais ir kitais teršalais.

Naudotojas atsako už tai, kad prieš naudojant būtų nustatytos atitinkamos saugos, sveikatos apsaugos ir aplinkos apsaugos praktikos ir teisinių apribojimų taikymas.

Bandymas atliekamas su pirštinių delnu, jei nenurodyta kitaip.

Jeigu nenurodyta kitaip, pirštinių sudėtyje nėra jokių žinomų medžiagų, galinčių sukelti alerginę reakciją.

Pirštinių žymėjimas

Kiekvieno modelio patikros rezultatai nurodomi ant pirštinių ir (arba) jų pakuočių, taip pat pateikiami mūsų kataloge ir tinklalapiuose.

Sandėliavimas

Laikykite pirštinės originalioje pakuotėje tamsioje, vėsioje ir sausoje vietoje. Sandėliuojant tinkamai, mechaninės pirštinių savybės nebus paveiktos. Neįmanoma nustatyti pirštinių tinkamumo naudoti termino. Jis priklauso nuo paskirties ir sandėliavimo sąlygų.

Utilizavimas

Panaudotas pirštinės išmeskite pagal atitinkamoje šalyje ar regione galiojančius reikalavimus.

Valymas / plovimas. Patikros metu nustatyti rezultatai taikomi naujoms ir neplautoms pirštinėms. Jeigu nenurodyta kitaip, plovimo poveikis apsauginėms pirštinių savybėms netikrintas.

Nurodymai, kaip plauti. Būtina laikytis pateiktų nurodymų, kaip plauti. Jei nenurodyta, kaip plauti, išskalaukite vandeniu ir natūraliai išdžiovinkite. Daugkartinio naudojimo chemines apsaugines pirštines galima valyti drėgnu skudurėliu.

Svetainė: Daugiau informacijos rasite svetainėse www.guidegloves.com

LV

GUIDE vispārīga pielietojuma aizsargcimdņu un roku sargu lietošanas instrukcija

CE 3. kategorija – tiek nodrošināta aizsardzība situācijās, kad pastāv augsts nopietnu ievainojumu gūšanas risks

Pielietojums

Cimdus nedrīkst lietot, ja pastāv to ieķeršanās risks kustīgās iekārtu daļās

Mēs iesakām pirms lietošanas rūpīgi pārbaudīt, vai cimdiem nav bojājumu.

Darba devēja pienākums ir kopā ar lietotāju veikt analīzi, vai katrs cimdš sniedz aizsardzību pret riskiem, kuri var parādīties jebkurā iespējamā darba situācijā.

Pamatprasības

Visi GUIDE cimdi atbilst IAL regulas (ES) 2016/425 un standarta EN ISO 21420:2020 prasībām.

Šī izstrādājuma **atbilstības deklarāciju** ir aplūkojama mūsu tīmekļa vietnē: guidegloves.com/doc.

Šie cimdi ir izstrādāti, lai nodrošinātu aizsardzību pret šādiem riskiem:



EN 388:2016+A1:2018 — Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem

Parametri līdzās piktogrammai, četri cipari un viens vai divi burti norāda cimdņu aizsarglīmeni. Jo augstāka vērtība, jo labāks rezultāts. Piemērs: 1234AB.

1) Nolietojuma noturība: no 0. līdz 4. veikspējas līmenim.

2) Noturība pret griezumiem, izturības tests: no 1. līdz 5. veikspējas līmenim.

3) Noturība pret plīsumiem: no 1. līdz 4. veikspējas līmenim.

4) Noturība pret caurduršanu: no 1. līdz 4. veikspējas līmenim.

A) Aizsardzība pret griezumiem, TDM tests EN ISO 13997:1999, no A līdz F veikspējas līmenim. Šis tests ir jāveic, ja materiāls notrulina asmeni izturības testa laikā. Burts norāda atsaucē veikspējas rezultātu.

B) Aizsardzība pret triecieniem: norādīta ar P

Cimdiem ar diviem vai vairākiem slāņiem vispārīgā klasifikācija neatspoguļo ārējā slāņa veikspējas parametrus

X = tests nav novērtēts

Pret griezumiem izturīgi cimdi

Notrulīnāšanai noturības pret griezumiem testa laikā (6.2) izturības testa rezultāti ir tikai norādoši, savukārt TDM izturības pret griezumiem tests (6.3) ir atsaucē veikspējas rezultāts.



EN 407:2004 - aizsardzība pret karstumu

Rādītāji pie EN standarta piktogrammas norāda, kādi ir cimda rezultāti pēc katras pārbaudes.

Jo lielāks rādītājs, jo labāks rezultāts. Rādītāju nozīme ir paskaidrota tālāk.

1. rādītājs atspoguļo materiāla degšanas īpašības (līmenis no 1 līdz 4)

2. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni, pieskaroties karstiem objektiem (līmenis no 1 līdz 4)

Veikspējas līmenis	Kontaktemperatūra, °C	Robežvērtības laiks, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

3. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret konvekcijas karstumu

(līmenis no 1 līdz 4)

4. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izstarotu karstumu (līmenis no 1 līdz 4)

5. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izkausēta metāla lāsēm (līmenis no 1 līdz 4)

6. rādītājs atspoguļo aizsardzības līmeni pret izkausētu metālu (līmenis no 1 līdz 4)

Ja cimda degšanas īpašību līmenis ir 1 vai 2, cimdš nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu.

EN12477:2001/A1/2005 – aizsardzība metināšanas laikā

-Tips A norāda, ka cimdi nodrošina lielāku aizsardzību pret karstumu un mehānisku nodilumu, taču tie ir mazāk elastīgi un pielāgojami.

-Tips B norāda, ka cimdi nodrošina mazāku aizsardzību pret karstumu un mehānisku nodilumu, taču tie ir elastīgāki un pielāgojamāki.

Pašlaik nepastāv standartizēta pārbaudes metode cimdņu materiālu noturības pret UV starojuma iedarbību noteikšanai, bet pēdējā laikā izmantotās metināšanas aizsargcimdņu izgatavošanas metodes parasti nodrošina noturību pret UV starojumu.

Darba ar loka metināšanas iekārtām apstākļu dēļ nav iespējams izvairīties no tiešas saskares ar visām metināšanas spriegumu vadošajām daļām.

ASTM F2675/F2675M-19: Determining Arc Ratings of Hand Protective Products (Elektriskā loka nominālo vērtību noteikšana roku aizsardzības līdzekļiem).

Šī pārbaudes metode nosaka cimdņu aizsardzības līmeni pret elektrisko loku, mērot elektriskā loka enerģijas konvekciju un starojumu.

Siltumenerģijas daudzumu, kas tiek pārraidīts caur pārbaudītajiem cimdiem, mēra saskares laikā ar elektrisko loku un pēc tam.

Loka termiskās iedarbības vērtība, ATPV CAL/cm², ir cimdņu materiāla caurlaistā enerģija, kas rada 50% varbūtību, ka karstuma caurlaidība ir pietiekama, lai rastos ādas otrās pakāpes apdegumi.

Šī pārbaudes metode ir izstrādāta, lai sniegtu informāciju tikai par cimdiem un citiem roku aizsardzības līdzekļiem, ko izmanto aizsardzībai pret elektrisko loku.

Pārbaudāmie cimdi ir jauni un neizmantoti, un mērītos aizsardzības līmeņus var nelabvēlīgi ietekmēt saskare ar ogļūdeņražiem (benzīnu, dīzeļdegvielu, transformatorēļu utt.), sviedriem, netīrumiem, taukvielām vai citiem piesārņotājiem.

Lietotāja pienākums pirms lietošanas ir noteikt atbilstīgu drošības, veselības un vides praksi un noteikt reglamentējošo ierobežojumu piemērošanu.

Testēšanu veic cimda plaukstas daļai (ja vien nav norādīts citādi).

Ja tas nav īpaši norādīts, cimdš nesatur zināmas vielas, kas var izraisīt alerģisku reakciju.

Cimdņu marķēšana

Katra modeļa pārbaudē rezultāti ir atzīmēti uz cimdiem un/vai to iepakojuma, mūsu katalogā un mūsu tīmekļa vietnēs.

Glabāšana:

Cimdus glabāiet oriģinālajā iepakojumā tumšā, vēsā, sausā vietā. Pareizi uzglabājot cimdus, to mehāniskās īpašības netiek ietekmētas.

Kalpošanas laiks nav nosakāms, tas atkarīgs no izmantošanas un uzglabāšanas apstākļiem.

Izmešana:

No izlietotajiem cimdiem atbrīvojieties atbilstoši katrā valstī un/vai reģionā spēkā esošajiem noteikumiem.

Tīrīšana/mazgāšana: Norādītie pārbaudes rezultāti tiek garantēti jauniem un nemazgātiem cimdiem. Mazgāšanas ietekme uz cimdņu aizsargājošajām īpašībām nav pārbaudīta, ja vien īpaši nav norādīts citādi.

Norādījumi par mazgāšanu: Ievērojiet īpašos norādījumus par mazgāšanu. Ja nav sniegti mazgāšanas norādījumi, skalojiet ar ūdeni un ļaujiet nožūt.

Atkārtoti izmantojamus cimdus ķīmiskajai aizsardzībai var tīrīt ar mitru drānu.

Vietne Papildu informāciju var iegūt vietnēs www.guidegloves.com

MT

Istruzzjonijiet għall-użu tal-ingwanti protettivi u l-protezzjonijiet tad-dirgħajn GUIDE għal użu ġenerali

Kategorija CE 3, protezzjoni meta jkun hemm riskju ta' korrimment gravi

Użu

L-ingwanti ma għandhomx jintlibsu meta hemm riskju ta' taħbil ma' partijiet li jiċċaqalqu tal-magni

Nirrakkomandaw li l-ingwanti jiġu ttestjati u kkontrollati għal ħsarat qabel l-użu.

Hija r-responsabbiltà tal-impjegatur flimkien mal-utent li janalizzaw jekk kull ingwanta toffrix protezzjoni kontra r-riskji li jista' jkun hemm fi kwalunkwe sitwazzjoni tax-xogħol.

Domandi bażiċi

L-ingwanti GUIDE kollha jikkorrispondu għar-regolament PPE (UE) 2016/425 u l-istandard EN ISO 21420:2020.

Dikjarazzjoni ta' konformità ta' dan il-prodott tista' tinsab fuq is-sit tal-web tagħna: guidegloves.com/doc

L-ingwanti huma ddisinjati biex jipproteġu kontra r-riskji li ġejjin:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Ingwanti protettivi kontra riskji mekkaniċi**
Il-karattri f'dejn il-pittogramma, li jikkonsistu f'erba' numri u ittra waħda jew żewġ ittri, jindikaw il-livell protettiv tal-ingwanta. Ir-riżultat ikun aħjar aktar ma jkun għoli l-valur. Pereżempju: 1234AB.
1) Reżistenza għall-brix: livell ta' prestazzjoni 0–4
2) Reżistenza għall-qtugħ (coup test): livell ta' prestazzjoni 1–5.
3) Reżistenza għat-tiċrit: livell ta' prestazzjoni 1–4.
4) Reżistenza għat-titqib: livell ta' prestazzjoni 1–4.
A) Protezzjoni kontra l-qtugħ (TDM test) EN ISO 13997:1999, livell ta' prestazzjoni A–F. Dan it-test għandu jitwettagħ jekk il-materjal jiddanneġġja x-xafra waqt il-coup test. L-ittra titqies bħala r-riżultat għall-prestazzjoni ta' referenza.
B) Protezzjoni kontra l-impatti: indikata bl-ittra P
Jekk l-ingwanti jkollhom żewġ saffi ta' materjal jew aktar, il-klassifikazzjoni mhux bilfors tirrifletti l-prestazzjoni tas-saff ta' fuq nett
Jekk X - It-Test mhux ivvalutat

Ingwanti reżistenti għall-qtugħ
Jekk ix-xafra tiġi danneġġjata waqt it-test tar-reżistenza għall-qtugħ (6.2), ir-riżultati tal-coup test jitqiesu bħala indikattivi biss għaliex ir-riżultat għall-prestazzjoni ta' referenza huwa dak tat-TDM test tar-reżistenza għall-qtugħ (6.3).

 **EN 407:2004 – protezzjoni kontra s-sħana**
L-ċifri maġenb il-pittogramma għal dan l-istandard EN jindikaw ir-riżultat li l-ingwanta kisbet f'kull test. Aktar ma tkun għolja ċ-ċifra aħjar ikun ir-riżultat miksub. Il-figuri juru dan li ġejj: Fig 1 tindika l-imġiba f'każ ta' nar tal-materjal (livell tal-prestazzjoni 1–4)
Fig 2 tindika l-livell ta' protezzjoni kontra s-sħana tal-kuntatt (livell tal-prestazzjoni 1–4)

Livell ta' prestazzjoni	Temperatura ta' kuntatt, °C	Limitu tal-hin, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig 3 tindika l-livell ta' protezzjoni kontra s-sħana tal-konvezzjoni (livell tal-prestazzjoni 1–4)
Fig 4 tindika l-livell ta' protezzjoni kontra s-sħana radjanti (livell tal-prestazzjoni 1–4)
Fig 5 tindika l-livell ta' protezzjoni kontra l-qtar tal-metall imdewweb (livell tal-prestazzjoni 1–4)
Fig 6 tindika l-livell ta' protezzjoni kontra l-metall imdewweb (livell tal-prestazzjoni 1–4)
L-ingwanta ma għandhiex tiġi f'kuntatt ma' fjamma mikxufa jekk l-ingwanta għandha biss livell ta' prestazzjoni ta' 1 jew 2 fl-imġiba tagħha f'każ ta' nar.

EN12477:2001/A1/2005 – Protezzjoni matul l-iwweldjar
-Tip A jindika ingwanti li jagħtu livell ogħla ta' protezzjoni kontra s-sħana u d-deterjorament mekkaniku iżda jeħtieġu inqas flessibbiltà u versatilità
-Tip B jindika ingwanti li jagħtu livell aktar baxx ta' protezzjoni kontra s-sħana u d-deterjorament mekkaniku iżda jeħtieġu iżjed flessibbiltà u versatilità. Ma hemm l-ebda metodu ta' ttestjar standardizzat fil-preżent għall-kxi tal-penetrazzjoni tal-UV għall-materjali għall-ingwanti, iżda l-metodu attwali tal-manifattura tal-ingwanti protettivi għall-welders normalment ma jippermetti il-penetrazzjoni tar-radjażzjoni UV. Bl-installazzjonijiet tal-iwweldjar bl-ark, għal raġunijiet operattivi, mhuwiex possibbli li tiproteġi l-partijiet kollha li jikkonduċu l-vultaġġ tal-iwweldjar kontra l-kuntatt dirett.

ASTM F2675/F2675M-19: Determinazzjoni tal-Klassifikazzjonijiet tal-Ark ta' Prodotti Protettivi tal-Idejn.
Dan il-metodu tal-ittestjar jiddetermina l-livell ta' protezzjoni tal-ingwanti kontra ark elettriku billi jkejjel l-enerġija konvettiva u l-enerġija radjanti minn ark elettriku. L-ammont ta' enerġija termali trażmessa fl-ingwanti ttestjati jitkejjel matul u wara l-espożizzjoni għal ark elettriku.
Il-valur tal-prestazzjoni termali tal-ark, ATPV cal/cm2, huwa l-enerġija li tippenetra fil-materjal tal-ingwanti li jirriżulta f'probabbiltà ta' 50% ta' trasferiment tas-sħana suffiċjenti mill-ingwanti biex jikkawża l-bidu ta' ħruq tal-ġilda tat-tieni grad.

Dan il-metodu tal-ittestjar huwa maħsub biex jipprovdi informazzjoni biss għall-ingwanti u protezzjoni oħra tal-idejn użata għall-protezzjoni minn ark elettriku.
L-ingwanti li qed jiġu ttestjati huma ġodda u mhux użati u l-livelli ta' protezzjoni mkejja jistgħu jiġu affettwati ħażin wara kuntatt ma' idrokarburi (petrol, karburant tad-diżil, żejt tat-trasformazzjoni, eċċ.), għaraq, ħmieġ, griż jew kontaminanti oħra.
Hija r-responsabbiltà tal-utent li jiddetermina prattiki xierqa għas-sikurezza, għas-saħħa u għall-ambjent u jiddetermina l-applikazzjoni ta' restrizzjonijiet regolatorji qabel l-użu.
L-ittestjar isir fuq il-pala tal-ingwanta, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor.

Sakemm mhux speċifikat l-ingwanta ma fihix kwalunkwe sustanza maġhrufa li tista' tikkawża reazzjonijiet allergiċi.

Immarkar tal-ingwanti
Ir-riżultati tat-testijiet għal kull mudell huma mmarkati fuq l-ingwanta u/jew l-ippakkjar tagħha, fil-katalogu tagħna u fuq il-paġni tal-web tagħna.

Ħżin:
Aħżen l-ingwanti f'post mudlam, frisk u xott fl-ippakkjar oriġinali agħhom. Il-proprietajiet mekkaniċi tal-ingwanta mhux se jkunu affettwati meta tinħażen kif xieraq. Il-ħajja ta' fuq l-ixkaffa ma tistax tiġi determinata u tiddependi fuq l-użu maħsub u l-kundizzjonijiet tal-ħżin.
Rimi: Armi l-ingwanti użati skont ir-rekwiżiti ta' kull pajjiż u/jew reġjun.
Tindif/ħasil: Ir-riżultati miksuba fit-testijiet huma ggarantiti għal ingwanti ġodda u mhux maħsul. L-effett tal-ħasil fuq il-proprietajiet protettivi tal-ingwanti ma jkunx ġie ttestjat sakemm ma jkunx speċifikat.
Istruzzjonijiet għall-ħasil: Segwi l-istruzzjonijiet tal-ħasil speċifikati. Jekk l-istruzzjonijiet tal-ħasil mhumix speċifikati, aħsel bl-ilma u nixxef bl-arja. L-ingwanti ta' protezzjoni kimika li jistgħu jerġgħu jintużaw jistgħu jitnaddfu b'carruta niedja.

Sit web: Aktar informazzjoni tista' tinkiseb fuq www.guidegloves.com

NL
Gebruiksaanwijzing voor beschermende handschoenen en armbeschermingen van GUIDE voor algemeen gebruik
CE-categorie 3, bescherming bij risico van ernstig letsel
Gebruik
De handschoenen mogen niet worden gedragen wanneer het risico bestaat dat ze verstrikt raken in bewegende machineonderdelen.
Wij raden aan de handschoenen voor gebruik te testen en te controleren op beschadiging.
Het is de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de werkgever en de gebruiker om na te gaan of elke handschoen bescherming biedt tegen de risico's die zich in een gegeven werksituatie kunnen voordoen.
Basisvereisten
Alle GUIDE-handschoenen voldoen aan de PPE-richtlijnen (EU) 2016/425 en de standaard EN ISO 21420:2020.
De **verklaring van overeenstemming** voor dit product vindt u op onze website: guidegloves.com/doc
De handschoenen zijn ontworpen om bescherming te bieden tegen de volgende risico's:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren**
De karakters naast het pictogram, vier cijfers en één of twee letters, geven het beschermingsniveau van de handschoen aan. Hoe hoger de waarde, hoe beter het resultaat. Voorbeeld 1234AB.
1) Schuurbestendigheid: prestatieniveaus 0 tot 4
2) Snijbestendigheid, coup-test: prestatieniveaus 1 tot 5.
3) Scheurbestendigheid: prestatieniveaus 1 tot 4.
4) Perforatiebestendigheid: prestatieniveaus 1 tot 4.
A) Snijbescherming, TDM test EN ISO 13997:1999, prestatieniveaus A tot F. Deze test moet uitgevoerd worden indien het materiaal het mesje bot maakt tijdens de Couptest. De letter staat voor het referentieprestatieresultaat.
B) Schokbescherming: wordt aangegeven door een P
Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de totale classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestatie van de buitenste laag aan
Indien X = Test niet geëvalueerd
Snijbestendigheid handschoenen

Vanwege het bot worden tijdens de snijbestendigheidstest (6.2), zijn de resultaten van de Couptest uitsluitend indicatief, terwijl de TDM snijbestendigheidstest (6.3) de referentie voor het prestatieniveau is.



EN 407:2004 – bescherming tegen hitte

De cijfers naast het pictogram voor deze EN-norm geven aan welk resultaat de handschoen heeft behaald in elke test.

Hoe hoger het cijfer, hoe beter het resultaat. De cijfers worden als volgt weergegeven:

Fig. 1 geeft het brandgedrag van het materiaal aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 2 geeft het niveau van bescherming tegen contacthitte aan (prestatieniveau 1-4)

Prestatieniveau	Contacttemperatuur, °C	Drempelwaarde, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig. 3 geeft het niveau van bescherming tegen geleidingshitte aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 4 geeft het niveau van bescherming tegen stralingshitte aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 5 geeft het niveau van bescherming tegen kleine spatten gesmolten metaal aan (prestatieniveau 1-4)

Fig. 6 geeft het niveau van bescherming tegen grote spatten gesmolten metaal aan (prestatieniveau 1-4)

De handschoen mag niet in contact komen met een open vlam als de handschoen slechts prestatieniveau 1 of 2 heeft voor brandgedrag.

EN12477:2001/A1/2005 – Bescherming bij lassen

-Type A geeft aan dat handschoenen een betere bescherming tegen hitte en mechanische slijtage, maar minder flexibiliteit en veelzijdigheid bieden.

-Type B geeft aan dat handschoenen minder bescherming tegen hitte en mechanische slijtage, maar meer flexibiliteit en veelzijdigheid bieden.

Er bestaat momenteel geen standaardtestmethode om het doordringen van UV-stralen in handschoenmaterialen vast te stellen. Met de huidige fabricagemethoden voor beschermende handschoenen voor lassers wordt het doordringen van UV-stralen normaal echter voorkomen.

Om operationele redenen kan bij booglasinstallaties onmogelijk bescherming worden geboden tegen direct contact met alle onderdelen die de lasspanning geleiden.

ASTM F2675/F2675M-19: Het Bepalen van Vlamboogwaarden bij Handbeschermende Producten.

Deze testmethode bepaalt het beschermingsniveau van de handschoen tegen een elektrische boog of vlamboog. Dit wordt gedaan door de geleidingswarmte en de stralingswarmte van een elektrische boog te meten. De hoeveelheid thermische energie die door de geteste handschoen wordt doorgegeven, wordt gemeten gedurende en na de blootstelling aan een vlamboog.

De vlamboogwaarde (arc thermal performance value of ATPV) wordt aangegeven in cal/cm². Dit is de hoeveelheid thermische energie waaraan het handschoenmateriaal kan worden blootgesteld waarbij er 50% kans bestaat op het veroorzaken van een tweedegraads verbranding van de huid.

Deze testmethode is enkel ontwikkeld om informatie over handschoenen en andere handbeschermingsproducten voor vlamboogbescherming te kunnen verstrekken.

De geteste handschoenen zijn nieuw en ongebruikt. De gemeten beschermingswaarden kunnen negatief worden beïnvloed door contact met koolwaterstoffen (benzine, diesel, transformatorolie etc.), transpiratievocht, vuil, vet en andere verontreinigende stoffen.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om adequate veiligheids-, gezondheids- en milieuprocedures te bepalen, en om beperkende voorschriften voorafgaand aan het gebruik vast te stellen.

De test wordt uitgevoerd op de palm van de handschoen, tenzij anders is aangegeven.

Tenzij anders vermeld bevat de handschoen geen stoffen waarvan bekend is dat ze allergische reacties kunnen veroorzaken.

Markering van de handschoen

De testresultaten voor elk model staan vermeld op de handschoen en/of op de verpakking, in onze catalogus en op onze websites.

Bewaren:

Bewaar de handschoenen op een donkere, koele en droge plaats in hun oorspronkelijke verpakking. Wanneer op de juiste wijze bewaard, veranderen de mechanische eigenschappen van de handschoen niet. De levensduur kan niet worden bepaald en hangt af van het beoogde gebruik en de bewaaromstandigheden.

Wegdoen:

Doe gebruikte handschoenen weg in overeenstemming met de geldende voorschriften in uw land en/of regio.

Reinigen/wassen: De bereikte testresultaten worden gegarandeerd voor nieuwe, niet-gewassen handschoenen. Er is niet getest welk effect het wassen van de handschoenen heeft op hun beschermende eigenschappen, tenzij aangegeven.

Wasvoorschriften: Volg de aangegeven wasvoorschriften. Indien er geen aparte wasinstructies zijn, spoel af met water en laat drogen aan de lucht.

Herbruikbare handschoenen met chemische bescherming kunnen met een vochtige doek worden gereinigd.

Website: Verdere informatie is beschikbaar op www.guidegloves.com

NO

Bruksanvisning for GUIDE vernehansker og armbeskyttelse til generell bruk

CE-kategori 3, beskyttelse når risikoer for alvorlig personskade er stor

Bruk

Hanskene skal ikke brukes hvis det er risiko for at de setter seg fast i bevegelige deler i en maskin

Vi anbefaler at hanskene testes og kontrolleres med henblikk på skade før bruk.

Det er arbeidsgiverens ansvar sammen med brukeren å analysere om den aktuelle hansen beskytter mot de risikoer som kan oppstå i en viss arbeidssituasjon.

Grunnkrav

Alle GUIDE-hansker samsvarer med PPE-regulativet (EU) 2016/425 og standard EN ISO 21420:2020.

Konformitetserklæring for dette produktet finnes på vår hjemmeside: guidegloves.com/doc

Hanskene er konstruert for å beskytte mot følgende risikoer:



EN 388:2016+A1:2018 – Vernehansker mot mekaniske risikoer

Tegnene ved siden av piktogrammet, fire tall og en eller to bokstaver, viser hanskens beskyttelsesnivå. Jo høyere verdi, desto bedre resultat. Eksempel: 1234AB.

1) Slitasjebestandighet: Nivå 0 til 4

2) Skjærebestandighet, coup-test: Nivå 1 til 5.

3) Rivefasthet: Nivå 1 til 4.

4) Punkteringsbestandighet: Nivå 1 til 4.

A) Skjærebestandighet, TDM-test EN ISO 13997:1999, nivå A til F. Denne testen skal utføres hvis materialet sløver bladet i løpet av testen.

Bokstaven blir referansen for resultatet.

B) Støtbeskyttelse: Angis med en P

For hansker med to eller flere lag, gjenspeiler ikke nødvendigvis den totale klassifiseringen ytelsen til det ytre laget

Hvis X = test ikke vurdert

Hansker med skjærebekyttelse

For sløving under skjærebekyttelsestesten (6.2), er resultatene fra coup-testen kun indikative dersom TDM-skjærebekyttelsestesten (6.3) er referanserultatet.



EN 407:2004 – beskyttelse mot termisk risiko

Tallene ved siden av piktogrammet for denne EN-standard angir hvilket resultat hansen har oppnådd i respektive test.

Jo høyere tall, desto bedre resultat er oppnådd. Tallene viser følgende:

Fig. 1 viser materialets flammehemmende egenskaper (yteevnenivå 1–4)

Fig. 2 viser beskyttelsesnivå mot kontaktvarme (yteevnenivå 1–4)

Ytelsesnivå	Kontakttemperatur, °C	Terskeltid, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig. 3 viser beskyttelsesnivå mot konvektiv varme (yteevnenivå 1–4)

Fig. 4 viser beskyttelsesnivå mot strålevarme (yteevnenivå 1–4)

Fig. 5 viser beskyttelsesnivå mot dråper av smeltet metall (yteevnenivå 1–4)

Fig. 6 viser beskyttelsesnivå mot smeltet metall (yteevnenivå 1–4)

Hansken må ikke komme i berøring med åpen ild dersom hansken bare har yteevnenivå 1 eller 2 for flammehemmende egenskaper.

EN12477:2001/A1/2005 – Vernehansker for sveisere

-Type A angir at hanskene gir en høyere grad av beskyttelse mot varme og mekanisk slitasje, men mindre fleksibilitet og smidighet

-Type B angir at hanskene gir en lavere grad av beskyttelse mot varme og mekanisk slitasje, men mer fleksibilitet og smidighet.

Det finnes for øyeblikket ingen standardisert testmetode for UV-gjennomtrengning i hanskematerialer, men den nåværende konstruksjonsmetoden for sveisebeskyttelseshansker tillater normalt ingen gjennomtrengning av UV-stråling.

Ved buesveising er det av arbeidsmessige grunner ikke mulig å beskytte alle spenningssatte deler av sveiseutstyret mot direkte kontakt.

ASTM F2675/F2675M-19: Avgjøre lysbueegenskapene til produkter som beskytter hendene.

Denne testmetoden avgjør hanskenes beskyttelsesnivå mot lysbuer ved å mole konvektiv energi og strålende energi fra en lysbue. Mengden termisk energi som overføres gjennom de testede hanskene, måles under og etter eksponering for en lysbue.

Buens termiske verdi, ATPV cal/cm², er penetrerende energi inn i hanskenes materiale som fører til 50 % sannsynlighet for tilstrekkelig varmeoverføring gjennom hanskene til å føre til andregrads forbrenning av huden.

Denne testmetoden er utviklet utelukkende for å gi informasjon om hansker og annen håndbeskyttelse som brukes for å beskytte mot lysbuer.

Hanskene som testes, er nye og ubrukte, og de målte beskyttelsesnivåene kan påvirkes av kontakt med hydrokarboner (bensin, diesel, olje og lignende), svette, smuss, smørefett og annen forurensning. Brukeren har ansvar for å følge egnede HMS-rutiner og forskriftsmessige begrensninger før bruk.

Testing utføres på hanskens håndflate, med mindre annet er oppgitt.

Hvis ikke annet er oppgitt, inneholder ikke hansken noen kjente stoffer som kan forårsake allergiske reaksjoner.

Merking av hansken

Testresultat for respektive modell er angitt på hansken og/eller dens emballasje, i vår katalog og på våre nettsider.

Oppbevaring:

Oppbevar hanskene i originalemballasjen på et mørkt, svalt og tørt sted.

Hanskens mekaniske egenskaper vil ikke bli påvirket dersom den oppbevares på riktig måte. Holdbarhetstiden kan ikke angis presist og

avhenger av de aktuelle forholdene ved bruk og oppbevaring.

Kassering:

Brukte hansker skal deponeres i henhold til nasjonale/regionale bestemmelser.

Rengjøring/vask: Oppnådde testresultater garanteres for nye og uvaskede hansker. Effekten av vask på hanskenes

beskyttelsesegenskaper er ikke testet med mindre det er angitt.

Vaskeanvisning: Følg de angitte vaskeanvisningene. Hvis det ikke er angitt vaskeanvisning, skal de skylles i vann og lufttørkes.

Kjemikaliebeskyttende hansker som brukes flere ganger, kan rengjøres med en fuktig klut.

Nettsted: Ytterligere informasjon er å finne på www.guidegloves.com

PL

Instrukcja użytkowania rękawic ochronnych i ochraniaczy

przedramienia firmy GUIDE przeznaczonych do ogólnego użytku

Kategoria 3 ochrony EWG, jeśli istnieje ryzyko poważnego obrażenia

Zastosowanie

Rękawice nie powinny być noszone, jeśli istnieje ryzyko zaplątania się w poruszające się części maszyny

Zalecamy, aby przed użyciem rękawice zostały przetestowane pod kątem uszkodzeń.

Obowiązkiem pracodawcy oraz użytkownika jest dokonanie oceny, czy każda rękawica zapewnia ochronę przed ryzykiem, które może pojawić się w danej sytuacji w pracy.

Podstawowe wymagania

Wszystkie rękawice GUIDE odpowiadają wymogom dyrektywy PPE (UE) 2016/425 i normy EN ISO 21420:2020.

Deklarację zgodności dla tego produktu można znaleźć na naszej stronie internetowej: guidegloves.com/doc

Rękawice są zaprojektowane w celu zapewnienia ochrony przed następującymi zagrożeniami:



EN 388:2016+A1:2018 – Rękawice ochronne zabezpieczające przed urazami mechanicznymi

Znaki obok ilustracji – cztery cyfry i jedna lub dwie litery – wskazują na poziom właściwości ochronnych rękawic. Wyższa wartość oznacza wyższą ochronę. Przykład: 1234AB.

1) Odporność na ścieranie: poziom ochrony od 0 do 4

2) Odporność na przecinanie, próba sztychu: poziom ochrony od 1 do 5

3) Odporność na rozdarcie: poziom ochrony od 1 do 4

4) Odporność na przebicie: poziom ochrony od 1 do 4

A) Odporność na przecinanie, test TMD, zgodny z EN ISO 13997:1999, poziom ochrony od A do F. Ten test należy przeprowadzić, jeśli materiał, z którego zrobione są rękawice, stępi ostrze testowe. Litera ta oznacza wówczas referencyjny poziom ochrony.

B) Odporność na uderzenie: oznaczona jest jako P

Dla rękawic z dwiema lub więcej warstwami, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla poziom ochrony warstwy zewnętrznej

Znak X oznacza, że test nie został oceniony

Rękawice odporne na przecinanie

Z uwagi na stępienie ostrza w trakcie próby przecinania(6.2), wyniki testu sztychu mają jedynie charakter orientacyjny, natomiast referencyjnym poziomem ochrony jest wynik testu TDM (6.3).



EN 407:2004 – ochrona przed czynnikami termicznymi. Liczba obok piktogramu dla tej normy EN określa rezultat, jaki rękawica uzyskała w każdym teście.

Im wyższa jest ta liczba, tym lepszy rezultat został osiągnięty. Liczby te oznaczają:

Liczba 1 oznacza zachowanie się podczas palenia materiału (poziom skuteczności 1-4).

Liczba 2 oznacza poziom ochrony przed ciepłem kontaktowym (poziom skuteczności 1-4)

Poziom niezawodności	Temperatura kontaktu [°C]	Okres progowy [s]
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Liczba 3 oznacza poziom ochrony przed ciepłem konwekcyjnym (poziom skuteczności 1-4)

Liczba 4 oznacza poziom ochrony przed ciepłem promieniowym (poziom skuteczności 1-4)

Liczba 5 oznacza poziom ochrony przed rozpryskami stopionego metalu (poziom skuteczności 1-4)

Liczba 6 oznacza poziom ochrony przed dużymi ilościami stopionego metalu (poziom skuteczności 1-4)

Rękawica nie może wejść w kontakt z otwartym płomieniem, ponieważ posiada poziom skuteczności 1 lub 2 w odniesieniu do zachowania się podczas palenia.

EN12477:2001/A1/2005 – ochrona podczas spawania

-Typ A oznacza rękawice, które zapewniają wyższy stopień ochrony przed ciepłem i zużyciem mechanicznym, jednak wymagają mniejszej elastyczności i wszechstronności

-Typ B oznacza rękawice, które zapewniają niższy stopień ochrony przed ciepłem i zużyciem mechanicznym, jednak wymagają większej elastyczności i wszechstronności.

Nie istnieje znormalizowana metoda badań w celu określenia przenikania promieniowania UV w odniesieniu do materiałów, z których są wykonane rękawice, jednak obecne metody wytwarzania rękawic ochronnych dla spawaczy zazwyczaj nie umożliwiają przenikania promieniowania UV.

W przypadku spawania łukowego nie jest możliwe chronienie wszystkich części przenoszących napięcie spawania przed bezpośrednim kontaktem z przyczyn operacyjnych.

ASTM F2675/F2675M-19: Ustalanie współczynnika poziomu bezpieczeństwa odzieży względem łuku dla produktów ochrony rąk.

Ta metoda badania określa poziom ochrony rękawic przed łukiem

elektycznym poprzez pomiar energii konwektywnej i energii promieniowania z łuku elektrycznego. Ilość energii cieplnej przenoszona przez testowane rękawice mierzy się podczas i po ekspozycji na łuk elektryczny.

Wartość wydajności cieplnej łuku, ATPV cal/cm², jest energią do materiału rękawic, która skutkuje 50% prawdopodobieństwem wystarczającego przeniesienia ciepła przez rękawice, aby spowodować pojawienie się oparzeń skóry drugiego stopnia.

Niniejsza metoda badania ma na celu dostarczenie informacji tylko względem rękawic i innych środków ochrony rąk używanych do ochrony przed łukiem elektrycznym.

Testowane rękawice są nowe i nieużywane, a zmierzone poziomy ochrony mogą być naruszone po kontakcie z węglowodorami (benzyna, olej napędowy, oleje transformatorowe itp.), pot, brud, smar lub inne zanieczyszczenia.

Obowiązkiem użytkownika jest określenie przed użyciem odpowiednich praktyk w zakresie bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska oraz określenie zastosowania ograniczeń regulacyjnych.

Test przeprowadza się na spodniej stronie rękawicy (stronie dłoni), chyba że wymóg stanowi inaczej.

Jeśli nie zostało to określone, rękawica nie zawiera żadnych znanych substancji, które mogą spowodować reakcję alergiczną.

Oznaczenia rękawic

Wyniki testów każdego modelu są oznaczone na rękawicy i/lub na jej opakowaniu, w naszym katalogu oraz na naszych stronach internetowych.

Przechowywanie:

Rękawice należy przechowywać w ciemnym, chłodnym i suchym miejscu w ich oryginalnym opakowaniu. Właściwe przechowywanie zapewnia zachowanie właściwości mechanicznych rękawic. Okres trwałości nie może zostać określony i zależy od zakładanego użycia i warunków przechowywania.

Usuwanie:

Zużyte rękawice należy usuwać zgodnie z przepisami obowiązującymi w każdym kraju i/lub regionie.

Czyszczenie i mycie: Zgodność z wynikami prób jest zagwarantowana w przypadku nowych, niemytych jeszcze rękawic. O ile nie zostało to określone inaczej, wpływ mycia na właściwości ochronne rękawic nie został zbadany.

Instrukcje dotyczące mycia: Przestrzegać udzielonych instrukcji dotyczących mycia. Jeśli nie podano zaleceń dotyczących prania, spłukać wodą i osuszyć strumieniem powietrza.

Rękawice chemoodporne można czyścić wilgotną szmatką.

Strona internetowa: Dodatkowe informacje można uzyskać na stronie www.guidegloves.com

PT

Instruções de utilização para as luvas de proteção e proteções para braços da GUIDE para uma utilização geral

CE categoria 3, proteção quando existe um risco de ferimentos graves

Utilização

A luva não deve ser utilizada quando existe o risco de entrelaçamento com as peças em movimento da máquina

Antes da utilização, recomendamos que as luvas sejam testadas e verificadas para detetar quaisquer danos.

É da responsabilidade do empregador, juntamente com o utilizador, analisar se cada luva protege contra os riscos que possam surgir em qualquer situação de trabalho.

Requisitos básicos

TODAS as luvas GUDE correspondem ao regulamento PPE (UE) 2016/425 e à norma EN ISO 21420:2020.

A **Declaração de Conformidade** deste produto pode ser encontrada no nosso Web site: guidegloves.com/doc

As luvas foram concebidas para proteção contra os seguintes riscos:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Luvas de proteção contra riscos mecânicos**

Os caracteres ao lado do pictograma, quatro algarismos e uma ou duas letras, indicam o nível de proteção da luva. Quanto maior o valor, melhor o resultado. Exemplo 1234AB.

1) Resistência à abrasão: nível de desempenho de 0 a 4

2) Resistência a cortes, teste de golpe: nível de desempenho de 1 a 5.

3) Resistência a rasgões: nível de desempenho de 1 a 4.

4) Resistência à perfuração: nível de desempenho de 1 a 4.

A) Proteção contra cortes, teste TDM EN ISO 13997:1999, nível de desempenho A a F. Este teste será realizado se o material embotar a lâmina durante o teste de golpe. A letra torna-se o resultado do desempenho de referência.

B) Proteção de impacto: é especificado por um P

Para luvas com duas ou mais camadas, a classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa

Se X = Teste não avaliado

Luvas de resistência a cortes

Para o embotamento durante o teste de resistência a cortes (6.2), os resultados do teste de golpe são apenas indicativos enquanto o teste de resistência a cortes TDM (6.3) é o resultado do desempenho de referência.

 **EN 407:2004 – proteção contra o calor**

Os valores ao lado do pictograma da norma EN indicam o resultado que a luva obteve em cada teste.

Quanto maior for o valor, melhor é o resultado alcançado. Os números são apresentados da seguinte forma:

Fig 1 indica o comportamento ao fogo do material (nível de desempenho 1- 4)

Fig 2 indica o nível de proteção contra calor de contacto (nível de desempenho 1- 4)

Nível de desempenho	Temperatura de contacto, °C	Tempo limite, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Fig 3 indica o nível de proteção contra calor convectivo (nível de desempenho 1- 4)

Fig 4 indica o nível de proteção contra calor de radiante (nível de desempenho 1- 4)

Fig 5 indica o nível de proteção contra gotas de metal fundido (nível de desempenho 1- 4)

Fig 6 indica o nível de proteção contra metal fundido (nível de desempenho 1- 4)

A luva não deve entrar em contacto com uma chama se a luva apenas tiver um nível de desempenho de 1 ou 2 no comportamento ao fogo.

EN12477:2001/A1/2005 – Proteção durante a soldagem

-Tipo A indica luvas que proporcionam um grau elevado de proteção contra o calor, mas menos flexibilidade e versatilidade.

-Tipo B indica luvas que proporcionam um grau inferior de proteção contra o calor, mas com uma flexibilidade e versatilidade superiores.

Atualmente, não existe nenhum método de teste padronizado para detetar penetração UV de materiais para luvas, mas o método atual de construção de luvas de proteção para soldadores normalmente não permitem a penetração de radiação UV.

Por razões operacionais, com instalações de soldagem em arco, não é possível proteger todas as partes condutoras da tensão de soldagem contra o contacto direto.

ASTM F2675/F2675M-19: Determinar Classificações de Arco de Produtos Protetores da Mão.

Este método de teste determina o nível de proteção das luvas contra o arco elétrico, medindo a energia convectiva e a energia radiante de um arco elétrico. A quantidade de energia térmica transmitida através das luvas testadas é medida durante e após a exposição a um arco elétrico. O valor de desempenho térmico do arco, ATPV cal/cm², é a energia que penetra no material das luvas que resulta numa probabilidade de 50% de transferência de calor suficiente através das luvas para causar o início de uma queimadura de pele de segundo grau.

Este método de teste é concebido para fornecer informação apenas para luvas e outra proteção da mão utilizada para proteção elétrica do arco.

As luvas a serem testadas são novas e não utilizadas e os níveis medidos de proteção podem ser negativamente afetados após o contacto com hidrocarbonetos (gasolina, gásóleo, óleo do transformador, etc.), suor, sujidade, graxa ou outros contaminantes.

É responsabilidade do utilizador determinar práticas adequadas de segurança, saúde e ambiente e determinar a aplicação de restrições regulatórias antes do uso.

Os testes são realizados na palma da luva, a menos que especificado de outro modo.

Se não especificado a luva não contém quaisquer substâncias conhecidas que possam causar reacções alérgicas.

Marcação da luva

Os resultados dos testes de cada modelo estão marcados na luva e/ou na sua embalagem, no nosso catálogo e nas nossas páginas da Internet.

Armazenamento:

Guarde as luvas num local escuro, seco e arejado na sua embalagem original. As propriedades mecânicas da luva não serão afetadas quando armazenadas adequadamente. A vida útil não pode ser determinada e depende da utilização prevista e das condições de armazenamento.

Eliminação:

Elimine as luvas usadas em conformidade com os requisitos de cada país e/ou região.

Limpeza/lavagem: Os resultados dos testes alcançados são garantidos para luvas novas e luvas não lavadas. A menos que especificado, o efeito da lavagem nas propriedades de protecção das luvas não foi testado.

Instruções de lavagem: Siga as instruções de lavagem especificadas. Caso não existam instruções de lavagem especificadas, enxague com água e seque ao ar.

As luvas de protecção química reutilizáveis podem ser limpas com um pano húmido.

Página Web: Pode obter mais informações em www.guidegloves.com

RO

Instrucţiuni de utilizare pentru mănuşi de protecţie şi protecţii pentru braţe GUIDE pentru uz general

Protecţie CE categoria 3 în cazul în care există un risc ridicat de vătămări grave

Utilizare
Mănuşile nu vor fi purtate dacă există riscul de încălcire cu piesele mobile ale utilajelor

Se recomandă testarea şi verificarea mănuşilor pentru defecte înainte de utilizare.

Este responsabilitatea angajatorului şi a utilizatorului să verifice dacă fiecare mănuşă protejează împotriva riscurilor ce pot apărea în orice situaţie de lucru.

Cerinţe de bază
Toate mănuşile GUIDE corespund reglementării EIP (UE) 2016/425 şi standardului EN ISO 21420:2020.

Declaraţia de conformitate pentru acest produs poate fi găsită la site-ul nostru web: guidegloves.com/doc

Mănuşile sunt concepute pentru a oferi protecţie împotriva următoarelor riscuri:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Mănuşi de protecţie împotriva riscurilor mecanice**

Caracterele de lângă pictogramă, patru cifre şi două litere, indică nivelul de protecţie al mănuşilor. Cu cât valoarea este mai mare, cu atât rezultatul este mai bun. Exemplu 1234AB.

- 1) Rezistenţa la abraziune: nivel de performanţă între 0 şi 4
 - 2) Rezistenţa la tăiere, testul coupe: nivel de performanţă între 1 şi 5.
 - 3) Rezistenţa la rupere: nivel de performanţă între 1 şi 4.
 - 4) Rezistenţa la străpungere: nivel de performanţă între 1 şi 4.
 - A) Protecţie la tăiere, test TDM EN ISO 13997:1999, nivel de performanţă între A şi F. Testul trebuie făcut dacă materialul toceşte lama în timpul testului coupe. Scrisoarea se transformă în referinţa la rezultatul de performanţă.
 - B) Protecţia la impact: este specificată de un P
- Pentru mănuşile care au două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă în mod necesar performanţa stratului exterior
- Dacă X = Testul nu a fost evaluat

Mănuşi rezistente la tăiere
Pentru tocirea în timpul testului de rezistenţă la tăiere (6.2), rezultatele testului coupe sunt doar indicative, iar testul TDM de rezistenţă la tăiere (6.3) reprezintă referinţa pentru rezultatul de performanţă.

 **EN 407:2004 – protecţie termică**

Valorile de lângă pictograma pentru acest standard EN indică rezultatele pe care mănuşa le-a obţinut în fiecare test.

Cu cât valoarea este mai mare, cu atât este rezultatul obţinut mai bun. Valorile reprezintă următoarele:

Val. 1 indică ce comportament are materialul la ardere (nivel de performanţă 1-4)

Val. 2 indică nivelul de protecţie la căldura de contact (nivel de performanţă 1-4)

Nivel de performanţă	Temperatură de contact, °C	Timp specificat, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Val. 3 indică nivelul de protecţie la căldura convectivă (nivel de performanţă 1-4)

Val. 4 indică nivelul de protecţie la căldura radiantă (nivel de performanţă 1-4)

Val. 5 indică nivelul de protecţie la picăturile de metal topit (nivel de performanţă 1-4)

Val. 6 indică nivelul de protecţie la metalul topit (nivel de performanţă 1-4)

Mănuşa nu trebuie să intre în contact cu o flacără deschisă, în cazul în care aceasta are un nivel de performanţă de 1 sau 2 pentru comportamentul la ardere.

EN12477:2001/A1/2005 – Protecţie pe timpul sudării

- Tipul A indică mănuşile care asigură un grad mai ridicat de protecţie termică şi împotriva uzurii mecanice, dar care necesită mai puţină flexibilitate şi versatilitate

- Tipul B indică mănuşile care asigură un grad mai scăzut de protecţie termică şi împotriva uzurii mecanice, dar care necesită mai multă flexibilitate şi versatilitate.

În prezent nu există nicio metodă de testare standardizată pentru detectarea penetrării UV a materialelor pentru mănuşi, însă metoda actuală de proiectare ale mănuşilor de protecţie pentru sudori nu permite în mod normal penetrarea radiaţiilor UV.

Prin instalaţiile de sudare cu arc electric nu este posibilă protejarea tuturor pieselor care conduc tensiunea de sudare faţă de contactul direct, din motive operaţionale.

ASTM F2675/F2675M-19: Determinarea evaluărilor arcului produselor de protecţie a mâinilor.

Această metodă de testare determină nivelul de protecţie a mănuşilor împotriva arcului electric prin măsurarea energiei convective şi a energiei radiante dintr-un arc electric. Cantitatea de energie termică transmisă prin mănuşile testate este măsurată în timpul şi după expunerea la un arc electric.

Valoarea termică de performanţă în arc, ATPV cal/cm², este energia penetrantă în materialul mănuşilor care are ca rezultat o probabilitate de 50% de transfer suficient de căldură prin mănuşi pentru a provoca debutul unei arsuri a pielii de gradul II.

Această metodă de testare este concepută pentru a furniza informaţii numai pentru mănuşi şi alte protecţii ale mâinilor utilizate pentru protecţia împotriva arcului electric.

Mănuşile testate sunt noi şi neutilizate, iar nivelurile de protecţie măsurate pot fi influenţate în mod negativ după contactul cu hidrocarburi (benzină, motorină, ulei de transformator etc.), transpiraţie, murdărie, vâşelină sau alţi contaminanţi.

Este responsabilitatea utilizatorului să determine practicile adecvate cu privire la siguranţă, sănătate şi mediu şi să stabilească aplicarea restricţiilor de reglementare înainte de utilizare.

Testarea se efectuează în palma mănuşii, dacă nu este precizat altfel. Dacă nu se specifică, mănuşa nu conţine substanţe cunoscute care pot cauza reacţii alergice.

Marcarea mănuşilor
Rezultatele testelor pentru fiecare model sunt marcate pe mănuşi şi/sau pe ambalajul acestora, în catalogul nostru şi pe paginile noastre web.

Depozitare:
Depozitaţi mănuşile în locuri întunecate, răcoroase şi uscate, în ambalajul original. Proprietăţile mecanice ale mănuşii nu vor fi afectate dacă sunt depozitate în mod corespunzător. Durata de valabilitate nu poate fi determinată şi depinde de domeniul de utilizare şi de condiţiile de

depozitare.

Casare:

Casați mănușile utilizate în conformitate cu cerințele fiecărei țări și/sau regiuni.

Curățare/spălare: Rezultatele obținute de teste sunt garantate pentru mănuși noi și nespălate. Efectul spălării mănușilor asupra proprietăților de protecție ale acestora nu a fost testat, decât dacă este specificat altfel.

Instrucțiuni de spălare: Urmați instrucțiunile de spălare specificate. Dacă nu sunt specificate instrucțiuni de spălare, spălați-le cu apă și lăsați-le la uscat la aer.

Mănușile de protecție antichimică reutilizabile pot fi curățate cu o lavetă umedă.

Site Web: Informații suplimentare se pot obține pe site-urile

www.guidegloves.com

RU

Инструкция по использованию защитных перчаток и защиты для рук GUIDE общего применения

Категория CE 3, защита в условиях опасности сильного травмирования

Применение

Нельзя носить перчатки, если есть риск того, что они зацепятся за движущиеся части машин

Рекомендуется проводить испытания и проверку перчаток на повреждения перед использованием.

Ответственность за проверку защитных свойств каждой перчатки от возможных рисков в любой рабочей ситуации возлагается на работодателя и пользователя.

Основные требования

Все перчатки GUIDE соответствуют требованиям к средствам индивидуальной защиты (EC) 2016/425 и стандарту EN ISO 21420:2020.

С декларацией о соответствии этих перчаток можно ознакомиться на нашем веб-сайте: guidegloves.com/doc

Перчатки предназначены для защиты от следующих опасностей:

 EN 388:2016+A1:2018 — Перчатка, защищающая от механических воздействий

Рядом с пиктограммой расположены четыре цифры и одна или две буквы, которые указывают уровень защиты перчаток. Чем выше значение, тем лучше результат. Пример: 1234AB.

- 1) Стойкость к истиранию: 0–4
- 2) Сопротивление порезу, испытание прочности перчаток на порез: 1–5.
- 3) Сопротивление разрыву: 1–4.
- 4) Стойкость к проколу: 1–4.

A) Защита от порезов, испытание прочности перчаток на порез с ТДМ, EN ISO 13997:1999, значение от A до F. Это испытание должно проводиться для особо прочных материалов, если при проведении испытания прочности перчаток на порез лезвие тупится. Буква соответствует эталонным показателям.

B) Защита от ударной нагрузки: обозначается «P»

Для перчаток из нескольких слоев общая классификация может не включать характеристики наружного слоя

Если X = тест не оценивался

Перчатки, устойчивые к порезам

При затуплении при проведении испытания сопротивления порезу (6.2), результаты испытания прочности перчаток на порез являются ориентировочными, результаты испытания на порез ТДМ (6.3) являются эталонными.

 EN 407:2004 - защита от тепла

Цифры рядом с пиктограммой этого стандарта EN обозначают результаты тестов перчатки.

Чем выше значение, тем лучше полученный результат. Цифры обозначают следующее:

- Цифра 1 обозначает горючесть материала (уровень рабочих характеристик 1-4)
- Цифра 2 обозначает уровень защиты от контактного тепла (уровень рабочих характеристик 1-4)

Уровень защиты	Контактная температура, °C	Пороговое время, с
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Цифра 3 обозначает уровень защиты от конвективного тепла (уровень рабочих характеристик 1-4)

Цифра 4 обозначает уровень защиты от теплового излучения (уровень рабочих характеристик 1-4)

Цифра 5 обозначает уровень защиты от капель расплавленного металла (уровень рабочих характеристик 1-4)

Цифра 6 обозначает уровень защиты от расплавленного металла (уровень рабочих характеристик 1-4)

Перчатка не должна вступать в контакт с открытым огнем, если уровень рабочих характеристик горючести составляет 1 или 2.

EN12477:2001/A1/2005 — защита при сварке

- Тип A обозначает перчатки с большей степенью защиты от тепла и механического износа, но менее универсальные в применении

- Тип B обозначает перчатки с меньшей степенью защиты от тепла и механического износа, но более универсальные в применении.

В настоящее время отсутствуют стандартизированные методы тестирования УФ-проницаемости материалов перчаток, но используемые методы производства защитных перчаток для сварки обычно не допускают проникания УФ-излучения.

При работе с установками электродуговой сварки невозможно защитить от прямого контакта все детали, проводящие сварочное напряжение, по эксплуатационным причинам.

ASTM F2675/F2675M-19: Определение уровня защиты от термических рисков электрической дуги. Средства индивидуальной защиты рук.

Этот метод испытания определяет уровень защиты, оказываемой перчатками, от воздействия электрической дуги путем измерения конвективной и лучистой энергии, образованной электрической дугой. Количество тепла, передаваемого через испытываемые перчатки, измеряется во время и после воздействия электрической дуги. Значение электродугового термического воздействия, ЭЭТВ, измеряемое в кал/см², представляет собой количество падающей энергии, прошедшее сквозь материал перчаток и с 50-процентной вероятностью достаточное для возникновения ожоговой травмы второй степени.

Этот метод испытаний предназначен для получения информации только в отношении перчаток и других средств индивидуальной защиты рук, используемых для защиты от термических рисков электрической дуги.

Для испытаний используются новые, не находившиеся в употреблении перчатки. На измеренные уровни защиты способны отрицательно влиять контакты с углеводородами (бензин, дизельное топливо, трансформаторное масло и т. д.), потом, грязью, жирами или другими загрязняющими веществами.

Пользователь несет ответственность за определение надлежащей практики в области безопасности, охраны здоровья и защиты окружающей среды, а также относительно применения нормативных ограничений, до начала пользования перчатками.

Если не указано иначе, тестирование произведено на ладони перчатки.

Если не указано иного, в состав перчаток не входят какие-либо известные вещества, которые могут вызвать аллергические реакции.

Маркировка перчаток

Результаты тестов каждой модели указаны на перчатках и/или их упаковке, в нашем каталоге и веб-страницах.

Хранение:

Перчатки хранить в темном, прохладном и сухом месте в их оригинальной упаковке. Механические свойства перчатки при правильном хранении не ухудшаются. Срок годности при хранении на складе не может быть определен и зависит от предполагаемого использования и условий хранения.

Утилизация:

Утилизация использованных перчаток выполняется согласно требованиям конкретной страны и/или региона.

Чистка/стирка: Полученные результаты испытаний гарантированы для новых, не подвергавшихся стирке перчаток. Последствия стирки

для защитных свойств перчаток не были проверены, если не указано иначе.

Инструкции для стирки: Следуйте указанным инструкциям для стирки. Если инструкции для стирки не указаны, промойте водой и высушите.

Химзащитные перчатки многократного использования можно очищать влажной тканью.

Веб-сайт: Дополнительная информация приведена на сайтах www.guidegloves.com

SK

Pokyny na používanie ochranných rukavíc a chráničov horných končatín značky GUIDE určených na bežné použitie

Ochrana CE kategórie 3 na situácie s rizikom vážneho poranenia

Používanie

Rukavice nenoste v prípade, ak hrozí nebezpečenstvo zachytenia do pohyblivých častí strojov.

Pred použitím odporúčame rukavice odskúšať a skontrolovať, či nie sú poškodené.

Za zistenie, či rukavice poskytujú dostatočnú ochranu pred rizikami v akejkoľvek pracovnej situácii, zodpovedá zamestnávateľ spolu s používateľom.

Základní požiadavky

Všetky rukavice GUIDE splňají požiadavky smernice 2016/425/EÚ o osobných ochranných prostriedkoch a normy EN ISO 21420:2020.

Vyhlasenie o zhode tohto produktu je k dispozícii na našej webovej stránke: guidegloves.com/doc

Tieto rukavice sú určené na ochranu pred nasledujúcimi rizikami:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu**

Stupeň ochrany, ktorý rukavice poskytujú, označujú znaky vedľa obrázku, štyri číslice a jedno alebo dve písmená. Čím vyššia je hodnota, tým lepší bude výsledok. Príklad 1234AB.

- 1) Odolnosť voči zodraniu: úroveň účinnosti od 0 do 4
- 2) Odolnosť voči pretrhnutiu, tzv. coup test: úroveň účinnosti od 1 do 5.
- 3) Odolnosť voči opotrebeniu: úroveň účinnosti od 1 do 4.
- 4) Odolnosť voči prepichnutiu: úroveň účinnosti od 1 do 4.

A) Ochrana pred pretrhnutím, skúška TDM podľa normy EN ISO 13997:1999, úroveň účinnosti A až F. Táto skúška sa použije v prípade, že materiál počas coup testu otupí čepeľ. Toto písmeno sa stáva referenčným výsledkom účinnosti.

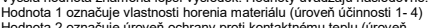
B) Ochrana pred nárazom: určuje ju písmeno P

Pri rukaviciach s dvomi alebo viacerými vrstvami nemusí celková klasifikácia nutne zohľadňovať účinnosť najvrchnejšej vrstvy

Ak X = test nebol hodnotený

Rukavice odolné voči pretrhnutiu

Pokiaľ dôjde pri skúške odolnosti voči pretrhnutiu k otupeniu (6.2), výsledky skúšky coup test sú iba orientačné, pretože referenčným výsledkom účinnosti je skúška odolnosti voči pretrhnutiu TDM (6.3).

 **EN 407:2004 – ochrana proti tepelným rizikám**

Hodnoty uvedené vedľa piktogramu pre túto normu EN uvádzajú výsledky jednotlivých skúšok.

Vyššia hodnota znamená lepší výsledok. Hodnoty uvádzajú nasledovné:

Hodnota 1 označuje vlastnosti horenia materiálu (úroveň účinnosti 1- 4)

Hodnota 2 označuje úroveň ochrany proti kontaktnému teplu (úroveň účinnosti 1- 4)

Hodnota 3 označuje úroveň ochrany proti konvektívnemu teplu (úroveň účinnosti 1- 4)

Hodnota 4 označuje úroveň ochrany proti vyžarovanému teplu (úroveň účinnosti 1- 4)

Hodnota 5 označuje úroveň ochrany proti kvapkám roztaveného kovu (úroveň účinnosti 1- 4)

Hodnota 6 označuje úroveň ochrany proti roztavenému kovu (úroveň účinnosti 1- 4)

Ak majú rukavice úroveň účinnosti v hodnotení vlastností horenia len 1 alebo 2, nesmú sa dostať do kontaktu s otvoreným plameňom.

EN12477:2001/A1/2005 – Ochrana pri zváraní

– Typ A označuje rukavice poskytujúce vyšší stupeň ochrany proti teplu a mechanickému poškodeniu, ale menej flexibility a všestrannosti

– Typ B označuje rukavice poskytujúce nižší stupeň ochrany proti teplu a mechanickému poškodeniu, ale viac flexibility a všestrannosti.

V súčasnosti neexistuje štandardizovaný spôsob skúšania detegovania penetrácie UV žiarenia pre materiály rukavíc, no aktuálne konštrukcie ochranných rukavíc pre zváračov za bežných okolností neumožňujú penetráciu UV žiarenia.

V rámci inštalácií oblúkového zvárania z prevádzkových dôvodov nemožno chrániť všetky časti vedúce zvaracie napätie pred priamym kontaktom.

ASTM F2675/F2675M-19: Stanovenie oblúkových ratingov ručných ochranných prípravkov.

Táto skúšobná metóda určuje úroveň ochrany rukavíc proti elektrickým oblúkom meraním konvekčnej energie a žiarivej energie z elektrického oblúka. Množstvo tepelnej energie prenášanej cez testované rukavice sa meria počas a po expozícii elektrickým oblúkom.

Hodnota tepelnej výkonnosti oblúka, ATPV kal/cm², je energia prenikajúca do materiálu rukavíc, čo vedie k 50 % pravdepodobnosti dostatočného prenosu tepla cez rukavice, čo spôsobí popáleninu kože druhého stupňa.

Táto skúšobná metóda je navrhnutá tak, aby poskytovala informácie len pre rukavice a inú ochranu rúk, ktoré sa používajú na ochranu proti elektrickému oblúku.

Testované rukavice sú nové a nepoužité a namerané úrovne ochrany môžu byť nepriaznivo ovplyvnené po kontakte s uhľovodíkmi (benzín, motorová nafta, transformátorový olej atď.), potom, špinou, masťou alebo inými čistotami.

Je zodpovednosťou používateľa, aby pred použitím určil vhodné postupy v oblasti bezpečnosti, ochrany zdravia a životného prostredia a určil uplatňovanie regulačných obmedzení.

Testovanie sa vykonáva na dlani rukavice, pokiaľ nie je uvedené inak.

Rukavice neobsahujú žiadne známe alergény, pokiaľ nie je uvedené inak.

Označovanie rukavíc

Výsledky skúšok pre každý model sú vyznačené na rukaviciach alebo na ich obale, v našom katalógu a na našich webových stránkach.

Skladovanie:

Rukavice skladujte na tmavom, chladnom a suchom mieste v pôvodných obaloch. V prípade správneho skladovania sa mechanické vlastnosti rukavíc nemenia. Trvanlivosť nemožno určiť, pretože závisí od určeného použitia a podmienok skladovania.

Likvidácia:

Použité rukavice zlikvidujte v súlade s požiadavkami krajiny alebo oblasti.

Čistenie/pranie: Dosiahnuté výsledky skúšok sa zaručujú v prípade nových a nepraných rukavíc. Pokiaľ nie je uvedený účinok prania na ochranné vlastnosti rukavíc, nebol podrobený skúšaniam.

Pokyny na pranie: Postupujte podľa uvedených pokynov na pranie. Ak nie sú uvedené žiadne pokyny na umývanie/pranie, opláchnite vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu.

Opätovne použiteľné rukavice na ochranu rúk pred chemikáliami je možné čistiť vlhkou handričkou.

Webová lokalita: Ďalšie informácie získate na lokalitách www.guidegloves.com

SL

Navodila za uporabo varovalnih rokavic in ščitnikov rok GUIDE za splošno uporabo

ES kategorija 3, zaščita v primerih s tveganjem resnih poškodb

Uporaba

Rokavic ne smete nositi, ko je prisotna nevarnost zapletanja z gibljivimi deli strojev

Svetujemo vam, da pred uporabo preizkusite in pregledate morebitno prisotnost poškodb na rokavicah.

Odgovornost delodajalca je, da skupaj z uporabnikom analizira, če določene rokavice varujejo pred tveganji, ki se lahko pojavijo v določenih delovnih razmerah.

Osnovne zahteve

Vse rokavice GUIDE izpolnjujejo zahteve uredbe PPE (EU) 2016/425 in standarda EN ISO 21420:2020.

Izjavo o skladnosti za ta izdelek najdete na našem spletnem mestu: guidegloves.com/doc

Rokavice so zasnovane za zaščito pred naslednjimi tveganji:



EN 388:2016+A1:2018 - Rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi

Znaki poleg slike, štiri številke in ena ali dve črki označujejo nivo zaščite rokavice. Višja kot je vrednost, boljši je rezultat. Primer 1234AB.

1) Odpornost proti drgnjenju: zmogljivostni nivo 0 do 4

2) Odpornost proti urezninam (coupe preizkus): zmogljivostni nivo 1 do 5.

3) Odpornost proti trganju: zmogljivostni nivo 1 do 4.

4) Odpornost proti predrtju: zmogljivostni nivo 1 do 4.

A) Zaščita pred urezninami, TDM preizkus EN ISO 13997:1999, zmogljivostni nivo A do F. Ta preizkus je treba opraviti, če material med coupe preizkusom otopi rezilo. Ta črka postane referenčni rezultat učinkovitosti delovanja.

B) Zaščita pred udarci: je določena s P

Za rokavice z dvema ali več plastmi skupna klasifikacija ni nujno enaka kot učinkovitost zunanje plasti

Če je X = neocenjeni preizkus

Rokavice z odpornostjo proti urezninam

Če med preizkusom odpornosti proti urezninam (6.2) material otopi, so rezultati preizkusa coupe merodajni, samo ko preizkus odpornosti proti urezninam TDM (6.3) predstavlja referenčni rezultat učinkovitosti.



EN 407:2004 – zaščita pred toplotnimi tveganji

Slike poleg piktograma za ta EN standard označujejo, da so rokavice uspešno prestale vsa testiranja.

Višje mesto slike pomeni boljši doseženi rezultat. Slike pomenijo naslednje:

Slika 1 prikazuje obnašanje materiala pri gorenju (zmogljivostni nivo 1- 4)

Slika 2 prikazuje odpornost na kontaktno toploto (zmogljivostni nivo 1- 4)

Raven zmogljivosti	Temperatura stika, °C	Mejni čas, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Slika 3 prikazuje odpornost na konvekcijsko toploto (zmogljivostni nivo 1-4)

Slika 4 prikazuje odpornost na sevalno toploto (zmogljivostni nivo 1- 4)

Slika 5 prikazuje odpornost na majhne kapljice staljene kovine (zmogljivostni nivo 1- 4)

Slika 6 prikazuje odpornost na velike količine staljene kovine (zmogljivostni nivo 1- 4)

Če nivo zaščite obnašanja pri gorenju znaša 1 ali 2, rokavice ne smejo priti v stik z odprtim plamenom.

EN12477:2001/A1/2005 – zaščita rok pri varjenju

-Tip A pomeni rokavice, ki nudijo višji nivo zaščite pred toploto in mehansko obrabo, vendar so zato manj gibljive in vsestranske

-Tip B pomeni rokavice, ki nudijo nižji nivo zaščite pred toploto in mehansko obrabo, vendar so zato bolj gibljive in vsestranske.

Trenutno ni na voljo standardizirane metode preskušanja za zaznavanje UV penetracije za material rokavic, vendar pa sedanji način izdelave zaščitnih rokavic za varilce običajno ne omogoča prodiranja UV sevanja. Zaradi operativnih razlogov, na instalacijah za obločno varjenje ni mogoče zaščititi vseh delov, ki so prevodni za varilno napetost, pred neposrednim stikom.

ASTM F2675/F2675M-19: Določanje stopnje zaščite dlani pred nevarnostjo električnega obloka

Ta preskusna metoda določa raven zaščite rokavic proti električnemu obloku z merjenjem konvekcijske in sevane energije iz električnega obloka. Količina toplotne energije, ki se prenaša skozi testirane rokavice, se meri med izpostavljenostjo električnemu obloku in po njej.

Vrednost toplotne zmogljivosti obloka, ATPV cal/cm², je energija, ki prodre v material rokavic in povzroči 50-odstotno verjetnost prenosa zadostne količine toplote skozi rokavice za nastanek kožne opekline 2. stopnje.

Ta preskusna metoda je zasnovana za pridobivanje informacij o rokavicah in drugi opremi za zaščito dlani, ki se uporablja za zaščito pred nevarnostjo električnega obloka.

Rokavice, ki se preskušajo, so nove in neuporabljene, na izmerjene ravni zaščite pa lahko negativno vpliva stik z ogljikovodiki (bencin, dizelsko gorivo, transformatorsko olje itd.), znojem, umazanijo, maščobo ali drugimi onesnaževali.

Odgovornost uporabnika je, da pred uporabo določi ustrezne varnostne, zdravstvene in okoljske prakse ter veljavne regulatorne omejitve.

Preizkušanje se izvaja na dlani rokavice, razen če je določeno drugače.

Če ni drugače navedeno, rokavice ne vsebujejo znanih snovi, ki bi lahko povzročile alergijske reakcije.

Označitev rokavic

Rezultati testiranj za vsak posamezen model rokavic so označeni na rokavicah in/ali na embalaži, v našem katalogu in na naših spletnih straneh.

Skladiščenje:

Rokavice hranite na temnem, hladnem in suhem mestu ter v originalni embalaži. S pravilnim skladiščenjem se mehanske lastnosti rokavic ne bodo poslabšale. Roka uporabnosti ni mogoče določiti in je odvisen od namena uporabe in načina shranjevanja.

Odstranjevanje:

Rabljene rokavice odstranite skladno z zahtevami v vaši državi ali regiji.

Čiščenje/pranje: Rezultate, dosežene v preizkušanjih, jamčimo za nove in neoprane rokavice. Če ni navedeno drugače, vpliv pranja na varovalne lastnosti rokavic ni bil preizkušen.

Navodila za pranje: Ravnajte se po priloženih navodilih za pranje. Če navodila za pranje niso priložena, izdelek sperite z vodo in ga posušite na zraku.

Rokavice za kemično zaščito, ki jih je mogoče ponovno uporabiti, lahko očistite z vlažno krpo.

Spletna stran: Dodatne informacije lahko dobite na

www.guidegloves.com

SR

Uputstva za upotrebu zaštitnih rukavica kompanije GUIDE i štitnika za ruke za opštu upotrebu

CE kategorija 3, zaštita prilikom postojanja rizika od ozbiljne povrede

Upotreba

Rukavice ne smete koristiti na mestima gde postoji opasnost od uplitanja u pokretne delove mašina

Preporučujemo da se rukavice testiraju i proveravaju na oštećenja pre upotrebe.

Odgovornost je poslodavca da zajedno sa korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od opasnosti do kojih može doći u bilo kojoj situaciji u radu.

Osnovni zahtevi

Sve rukavice GUIDE u skladu su sa direktivom za ličnu zaštitnu opremu (PPE) (EU) 2016/425 i standardom EN ISO 21420:2020.

Deklaracija o usklađenosti za ovaj proizvod može se naći na našem veb-sajtu: guidegloves.com/doc

Rukavice su dizajnirane za zaštitu od sledećih opasnosti:



EN 388:2016+A1:2018 - Zaštitne rukavice od mehaničkih opasnosti

Slike pored grafikona, četiri broja i jedno ili dva slova, označavaju nivo zaštite rukavice. Što je veća vrednost veća je i zaštita. Primer 1234AB.

1) Otpornost na abrazije: nivo performansi od 0 do 4

2) Otpornost na sečenje, testiranje na udar: nivo performansi od 1 do 5.

3) Otpornost na cepanje: nivo performansi od 1 do 4.

4) Otpornost na bušenje: nivo performansi od 1 do 4.

A) Zaštita od sečenja, TDM test EN ISO 13997:1999, nivo performansi od A do F. Ovaj test će se obaviti ako materijal istupi sečivo tokom testiranja na udar. Slovo postaje referentni rezultat za performanse.

B) Zaštita od udara: navedena pomoću slova P

Za rukavice sa dva ili više slojeva ukupna klasifikacija ne treba obavezno da označava performanse spoljnog sloja

Ako je X, to znači da test nije procenjen

Rukavice otporne na sečenje

U slučaju istupljivanja tokom testiranja na udar (6.2), rezultati testiranja otpornosti na udar važiće samo ako je TDM test otpornosti na sečenje (6.3) referentni rezultat za performanse.



EN 407:2004 – zaštita od toplote

Brojke pored piktograma za ovaj EN standard označavaju rezultate koje je rukavica ostvarila na svakom testu.

Veći broj označava bolji rezultat. Brojevi označavaju sledeće:

Br. 1 označava ponašanje materijala prilikom gorenja (nivo učinka 1-4)

Br. 2 označava nivo zaštite od kontaktne toplote (nivo učinka 1-4)

Ниво перформанси	Температура при контакту, °C	Време прага, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Br. 3 označava nivo zaštite od konvektivne toplote (nivo učinka 1-4)

Br. 4 označava nivo zaštite od toplotnog zračenja (nivo učinka 1-4)

Br. 5 označava nivo zaštite od kapi istopljenog metala (nivo učinka 1-4)

Br. 6 označava nivo zaštite od istopljenog metala (nivo učinka 1-4)

Rukavica ne sme doći u kontakt sa otvorenim plamenom ukoliko ima nivo učinka 1 ili 2 za ponašanje prilikom gorenja.

EN12477:2001/A1/2005 – Zaštita prilikom varenja

-Tip A označava rukavice koje pružaju veći stepen zaštite od toplote i mehaničkog habanja, ali im je potrebna manja fleksibilnost i prilagodljivost

-Tip B označava rukavice koje pružaju manji stepen zaštite od toplote i mehaničkog habanja, ali im je potrebna veća fleksibilnost i prilagodljivost.

Trenutno ne postoji standardizovana metoda za otkrivanje nivoa penetracije UV zraka za materijale od kojih se prave rukavice, ali trenutna metoda izrade zaštitnih rukavica za varioce obično onemogućuje penetraciju UV zračenja.

Za instalacije za lučno varenje nije moguće zaštititi sve delove koji provode napon za varenje od direktnog kontakta usled operativnih razloga.

ASTM F2675/F2675M-19: Утврђивање степена заштите од пламена код производа за заштиту шака.

Ova metoda testiranja utvrđuje nivo zaštite rukavica od električnog luka merenjem energije konvekcije i energije zračenja iz električnog luka. Količina toplotne energije koja se prenosi kroz testirane rukavice meri se tokom i nakon izlaganja električnom luku.

Vrednost лучног топлотног учинка, ATPV cal/cm², представља енергију која продире у материјал рукавица што доводи до 50% вероватноће довољног преноса топлоте кроз рукавице који ће изазвати појаву опекотина на кожи другог степена.

Ova metoda testiranja je osmišljena tako da pruži informacije samo za rukavice i drugu zaštitu za ruke koja se koristi za zaštitu od električnog luka.

Rukavice koje se testiraju su nove i nekorišćene i može doći do negativnog uticaja na izmerene nivoe zaštite nakon kontakta sa ugljovodonicima (benzin, dizel gorivo, ulje za transformator itd.), znojem, prašinom, mašću i drugim

Korisnik je dužan da odredi odgovarajuće bezbednosne, zdravstvene i ekološke prakse i da utvrdi primenu regulatornih ograničenja pre upotrebe.

Testiranje je sprovedeno na dlanu rukavice, osim ako nije drugačije naznačeno.

Ukoliko nije navedeno, rukavica ne sadrži nijednu poznatu supstancu koja može izazvati alergijske reakcije.

Označavanje rukavica

Rezultati testa za svaki model su označeni na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu ili na našoj internet strani.

Čuvanje:

Čuvajte rukavice na mračnom, hladnom i suvom mestu u njihovom originalnom pakovanju. Mehanička svojstva rukavice neće biti ugrožena kada se one pravilno čuvaju. Rok trajanja u skladištu ne može biti određen i zavisi od namenjene upotrebe i uslova skladišta.

Odlaganje:

Odložite iskorišćene rukavice u skladu sa zahtevima svake zemlje i/ili regiona.

Čišćenje/pranje: Ostvareni rezultati testiranja zagarantovani su na novoj i neopranoj rukavici. Uticaj pranja na zaštitna svojstva rukavica još uvek nije testiran, osim ako to nije navedeno.

Uputstva za pranje: Pratite navedena uputstva za pranje. Ako uputstva za pranje nisu naznačena, ispirajte vodom i sušite na vazduhu.

Višekratne rukavice za zaštitu od hemikalija mogu se čistiti vlažnom krpom.

Internet sajt: Više informacija možete pronaći na www.guidegloves.com

SV

Bruksanvisning för GUIDE skyddshandskar och armskydd för allmänt bruk

CE-kategori 3, skydd när risken för allvarlig personskada är stor.

Användning

Handskarna ska inte bäras om det finns risk att de fastnar i rörliga delar i en maskin.

Vi rekommenderar att handskarna testas och kontrolleras i fråga om skador innan de används.

Det är arbetsgivarens ansvar att tillsammans med användaren analysera om den aktuella handsken skyddar mot de risker som kan uppstå i en viss arbetssituation.

Grundkrav

Alla GUIDE handskar överensstämmer med bestämmelserna enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425 och är testade enligt standarden EN ISO 21420:2020.

Säkerställan om överensstämmelse för denna produkt finns på vår hemsida: guidegloves.com/doc

Handskarna är utformade för att skydda mot följande risker:



EN 388:2016+A1:2018 - Skyddshandskar mot mekaniska risker

I anslutning till piktogrammet på handsken visas fyra siffror och en, alternativt två, bokstäver. Dessa tecken anger handskens prestandanivå.

Ju högre värde desto bättre resultat. Exempelvis 1234AB

1) Slitstyrka: Prestandanivå 0 till 4.

2) Skärskydd, coup-test: Prestandanivå 1 till 5.

3) Rivhållfasthet: Prestandanivå 1 till 4.

4) Punkteringsmotstånd: Prestandanivå 1 till 4

A) Skärskydd, TDM-test EN ISO 13997:1999: Prestandanivå A till F. Detta test ska utföras om materialet gör kniven slö under coup-testet.

Det är denna bokstav som bestämmer handskens skärskyddsnivå.

B) Slagskydd: Anges med ett P.

Skyddsnivån på produkter med mer än ett lager material uppfylls inte nödvändigtvis av det yttersta materialet.

Om X = test ej utfört

Skärskyddshandskar

Om kniven blir slö under skärskyddstestet (6.2), ska coup-testets resultat endast vara indikativt och TDM-testet (6.3) istället ange prestandanivån.



EN 407:2004 – Skyddshandskar mot termiska risker (hetta och/eller brand)

Siffrorna vid piktogrammet för den här EN-standardens visar vilket resultat handsken har uppnått i respektive test.

Ju högre siffra, desto bättre uppnått resultat. Siffrorna visar följande:

Siffra 1 (längst t.v.) visar materialets flamhämmande egenskaper

(prestandanivå 1–4)

Siffra 2 visar skyddsnivån mot kontaktvärme (prestandanivå 1–4)

Prestandanivå	Kontaktvärme, °C	Tidsgräns, s
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

Siffra 3 visar skyddsnivån mot konvektiv värme (prestandanivå 1–4)

Siffra 4 visar skyddsnivån mot strålningsvärme (prestandanivå 1–4)

Siffra 5 visar skyddsnivån mot droppar av smält metall (prestandanivå 1–4)

Siffra 6 (längst t.h.) visar skyddsnivån mot smält metall (prestandanivå 1–4)

Handsken får inte komma i kontakt med öppen låga om den har endast prestandanivå 1 eller 2 för flamhämmande egenskaper.

EN 12477:2001/A1/2005 – Skyddshandskar för svetsare

-Typ A anger att handskarna ger en högre grad av skydd mot värme och mekaniskt slitage men mindre flexibilitet och smidighet.

-Typ B anger att handskarna ger en lägre grad av skydd mot värme och mekaniskt slitage men mer flexibilitet och smidighet.

Det finns för närvarande ingen standardiserad testmetod för UV-

genomträngning i handskmaterial, men den nuvarande konstruktionsmetoden för svets-skyddshandskar tillåter normalt sett ingen genomträngning av UV-strålning.

Vid bågsvetsning är det av arbetsmässiga skäl inte möjligt att skydda alla spänningssatta delar av svetsutrustningen mot direkt kontakt.

ASTM F2675/F2675M-19: Bestämning av skydd mot elektrisk ljusbåge för skyddshandskar och andra handskyddsprodukter.
Denna testmetod bestämmer handskarnas skyddsnivå mot elektrisk ljusbåge genom att mäta den konvektiva energin och strålningsenergin från en ljusbåge. Mängden värmeenergi som överförs genom de testade handskarna mäts under och efter exponering av en elektrisk ljusbåge. Värmebågens prestandavärde, ATPV cal / cm², är den inträngande energin in i handsken/materialet som resulterar i en sannolikhet på 50% för tillräcklig värmeöverföring genom handsken för att kunna orsaka början av en andra gradens brännskada.

Denna testmetod är utformad för att ge information endast för handskar och andra handskydd som används för skydd mot elektrisk ljusbåge. Handskarna som testas är nya och oanvända och de uppmätta skyddsnivåerna kan påverkas negativt efter kontakt med kolväte (bensin, dieselbränsle, transformatorolja, etc.), svett, smuts, fett eller andra föroreningar.

Det är användarens ansvar att fastställa lämpliga säkerhets-, hälso- och miljöpraxis och följa de övriga föreskrifter som gäller på arbetsplatsen före användning.

Om inget annat anges, utförs testerna på handsken handflata. Om inget annat anges så innehåller handsken inte några kända ämnen som kan orsaka allergiska reaktioner.

Märkning av handsken

Testresultat för respektive modell finns angivna på handsken och/eller dess förpackning, i vår katalog och på vår webbplats.

Förvaring:

Förvara handskarna i deras originalförpackning och i ett mörkt, svalt och torrt utrymme. Handsken mekaniska egenskaper påverkas inte om den förvaras på rätt sätt. Hållbarhetstiden kan inte anges exakt utan beror på de aktuella förhållandena vid användning och förvaring.

Kassering:

Ta hand om uttjänta handskar enligt nationella/regionala krav.
Rengöring/tvätt: Uppnådda testresultat garanteras för nya och otvättade handskar. Påverkan av tvätt på handskarnas skyddsegenskaper har inte testats om inte så anges.

Tvättråd: Följ angivet tvättråd. Om inga tvättråd anges, skölj med vatten och låt lufttorka.

Återanvändbara kemskyddshandskar kan rengöras med en fuktig trasa.
Webbplats: Mer information finns på www.guidegloves.com

TR

GUIDE'nın genel kullanım amaçlı kol korumaları ve koruyucu eldivenleri için kullanma talimatları

CE kategorisi 3, ciddi yaralanma riski bulunan durumlar için koruma Kullanım

Makinelerin hareketli parçalarına dolaşma riski bulunan durumlarda, eldivenlerin giyilmemesi gerekir

Eldivenlerin kullanımdan önce hasarlı olup olmadığının denetlenmesini ve test edilmesini öneriyoruz.

Belirli bir işle ilgili olarak ortaya çıkabilecek risklere karşı eldivenlerin koruma sağlayıp sağlamadığının belirlenmesi, kullanıcı ile birlikte işverenin sorumluluğudur.

Temel koşullar

GUIDE eldivenlerinin hepsi, PPE yönetmeliği (AB) 2016/425 ve EN ISO 21420:2020 standardı ile uyumludur.

Bu ürüne yönelik **Uygunluk Beyanı**, İnternet sitemizde bulunabilir: guidegloves.com/doc

Eldivenler aşağıdaki risklere karşı koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır:

 **EN 388:2016+A1:2018 - Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler**

Piktogramın yanındaki dört numaralı ve birkaç harfli karakterler eldivenin koruma seviyesini gösterir. Değer ne kadar yüksekse sonuç o kadar iyidir. 1234AB örneği.

- 1) Aşınmaya karşı direnç: performans seviyesi 0 ila 4
 - 2) Kesmeye karşı direnç, darbe testi: performans seviyesi 1 ila 5.
 - 3) Yırtılmaya karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4.
 - 4) Delinmeye karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4.
 - A) Kesmeye karşı koruma, TDM testi EN ISO 13997:1999, performans seviyesi A ila F. Bu test, malzeme darbe testi sırasında bıçağı körleştirir gerçekleştirilir. Harf, referans performans sonucu haline gelir.
 - B) Çarpmaya karşı koruma: P ile belirtilir
- İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için genel sınıflandırma her zaman en dıştaki katmanın performansını yansıtmaz.

X ise= Test değerlendirilmemiştir

Kesmeye karşı dirençli eldivenler

Kesmeye karşı direnç testinde (6.2) körleşme için darbe testinin sonuçları sadece TDM kesmeye karşı direnç testi (6.3) referans performans sonucu olduğunda belirleyici olur.

 **EN 407:2004 – Isıya karşı koruma**

Bu EN standardı simgesinin yanında bulunan rakamlar, eldivenin her test için hangi sonuçları aldığı gösterir.

Verilen rakam ne kadar yüksekse, alınan sonuç da aynı ölçüde başarılıdır. Rakamlar şöyledir:

- 1. Rakam, malzemenin yanma davranışını gösterir (performans seviyesi 1- 4)
- 2. Rakam, temas ısısına karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)

Performans düzeyi	Temas sıcaklığı, °C	Eşik süre, sn
1	100	≥15
2	250	≥15
3	350	≥15
4	500	≥15

- 3. Rakam, konvektif ısıya karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)
 - 4. Rakam, radyant ısıya karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)
 - 5. Rakam, erimiş metal sıçramalarına karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)
 - 6. Rakam, erimiş metallere karşı koruma düzeyini gösterir (performans seviyesi 1- 4)
- Yanma davranışı yalnızca 1 veya 2 düzeyinde olan eldivenlerin çıplak ateşle temas etmemesi gerekir.

EN12477:2001/A1/2005 – Kaynak sırasında koruma

-Tip A, eldivenlerin ısıya ve mekanik aşınmalara karşı daha yüksek bir koruma düzeyine sahip olduğunu, ancak esneklik ve beceri düzeyinin daha düşük olduğunu gösterir
-Tip B, eldivenlerin ısıya ve mekanik aşınmalara karşı daha düşük bir koruma düzeyine sahip olduğunu, ancak esneklik ve beceri düzeyinin daha yüksek olduğunu gösterir.
Günümüzde eldiven malzemeleri için UV penetrasyonunun ölçümünde kullanılan standart bir yöntem bulunmamaktadır; ancak kaynakçılara yönelik koruyucu eldivenlerin mevcut üretim yöntemi, UV radyasyonunun penetrasyonunu normalde engellemektedir.
Ark kaynağı tesisatlarında, kaynak voltajını ileten bütün kısımların doğrudan temasa karşı tamamen korunması, kullanım nedenlerinden ötürü mümkün değildir.

ASTM F2675/F2675M-19: El Koruyucu Ürünlerin Elektrige Dayanıklılığının Belirlenmesi.

Bu test yöntemi eldivenlerin bir elektrik arkına karşı koruma seviyesini, elektrik arkının konvektif enerjisini ve ışıyan enerjisini ölçerek saptar. Test edilen eldivenler aracılığıyla iletilen termal enerji miktarı, bir elektrik arkına maruz kalma sırasında ve sonrasında ölçülür.
Ark termal performans değeri, ATPV cal/cm², %50 olasılıkla ikinci derece yanık başlangıcına sebep olabilecek eldivenden geçen yeterli enerji transferinin eldiven materyaline nüfuz eden enerjisidir.
Bu test yöntemi sadece elektrik arkından korunmak için kullanılan eldivenler ve diğer el korumaları için bilgi sağlamak üzere tasarlanmıştır. Test edilen eldivenler yeni ve kullanılmamıştır ve ölçülen koruma seviyeleri hidrokarbonlar (benzin, dizel yakıt, trafo yağı vs.), ter, kir, gres ve diğer kirleticilerle temas ettikten sonra olumsuz şekilde etkilenebilir. Kullanmadan önce uygun güvenlik, sağlık ve çevre uygulamalarını belirlemek ve düzenleyici kısıtlamaların uygulanmasını sağlamak kullanıcının sorumluluğundadır.

Aksi belirtilmedikçe test işlemi eldivenin avuç kısmında gerçekleştirilir. Özellikle belirtilmediği sürece, eldiven alerjik reaksiyonlara yol açtığı bilinen hiçbir madde içermez.

Eldiven işareti

Her modele ait test sonuçları eldivenin ve/veya eldiven ambalajının üzerinde, kataloğumuzda ve web sayfalarımızda belirtilmiştir.

Saklama:

Eldivenleri orijinal ambalajları içinde karanlık, serin ve kuru bir yerde saklayın. Doğru şekilde saklandığı zaman, eldivenlerin mekanik özelliklerinde bozulma oluşmaz. Eldivenler için kesin bir raf ömrü yoktur ve amaçlanan kullanım ve saklama koşullarına göre raf ömrü değişiklik gösterebilir.

Atma:

Kullanılmış eldivenleri her ülkenin ve/veya bölgenin mevzuatına uygun şekilde atın.

Temizleme/yıkama:

Elde edilen test sonuçları, yeni ve yıkanmamış eldivenler için garanti edilir. Belirtilmediği durumlarda yıkama işleminin eldivenlerin koruyucu özelliklerini nasıl etkilediği henüz test edilmemiştir.

Yıkama talimatları: Aşağıdaki yıkama talimatlarına uyunuz. Yıkama talimatı belirtilmemişse suyla durulayın ve açık havada kurumaya bırakın. Yeniden kullanılabilir kimyasal koruma eldivenleri, nemli bir bezle temizlenebilir.

Web sitesi: www.guidegloves.com adreslerinden daha fazla bilgi alabilirsiniz